




**Nuestro  
mundo en  
un clima  
de cambio**

INFORME ANUAL 2016



Este orangután solitario en la isla de Borneo representa al animal arborícola más grande del planeta. Comparte el 97% de nuestro ADN. El 85% de los 61.000 orangutanes que aún quedan en el mundo enfrentan una crisis en su hábitat. El rápido crecimiento de las industrias maderera, minera y de aceite de palma está destruyendo los bosques de los orangutanes más rápido que cualquier otro lugar de la Tierra. La supervivencia de esta especie está en riesgo.

Las fuerzas que afectan a los orangutanes también amenazan a los seres humanos, porque degradan las tierras y cuerpos de agua frágiles, además de liberar toneladas de carbono a una atmósfera ya en calentamiento. The Nature Conservancy lleva a cabo acciones para convocar a una diversidad de personas con el propósito de forjar juntos soluciones a gran escala en lugares como Kalimantan Oriental, en la isla de Borneo, en Indonesia (véase la página 58). Esto es lo que nos define como organización. Este orangután también es símbolo de nuestra agenda de conservación compartida, para hacer realidad un mundo en el que las personas y la naturaleza prosperen juntas.

---

**SOBRE NUESTRA PORTADA:** La imagen fue captada en forma remota por el biólogo y fotógrafo Tim Laman utilizando una cámara suspendida con cuerdas en la copa de los árboles y disparada desde el suelo del bosque. Laman recibió el prestigioso premio Wildlife Photographer of the Year concedido por el Museo de Historia Natural de Londres por una imagen similar captada en la misma sección fotográfica.



AMÉRICA DEL NORTE

AMÉRICA LATINA

Océano Atlántico

Océano Pacífico

● Proyectos destacados en este informe

■ Países en los que trabajamos



EUROPA

ÁFRICA

ASIA-PACÍFICO

Océano  
Índico

Palau

Micronesia

Isla  
Marshall

# Soluciones a escala global

La misión de The Nature Conservancy exige que trabajemos directamente o a través de socios para ampliar nuestro alcance a países en todo el mundo. Los países incluidos en este recuento reflejan lo siguiente: lugares en los que tenemos oficinas y proyectos en terreno o un legado de trabajo; lugares donde podemos lograr la conservación a través de alianzas estratégicas y donde participamos en iniciativas de políticas y financiamiento público en respaldo de nuestra misión; y lugares en los que nuestra Junta Directiva ha aprobado el desarrollo de nueva labor.

## PRESENCIA DIRECTA

### América del Norte

Canadá  
Estados Unidos

### El Caribe

Las Bahamas  
Granada  
Jamaica  
República Dominicana

### América Latina

Argentina  
Belice  
Brasil  
Chile  
Colombia  
Ecuador  
Guatemala  
México  
Perú

### Europa

Alemania  
Reino Unido

### África

Gabón  
Kenia  
Seychelles  
Tanzania  
Zambia

### Asia-Pacífico

Australia  
China  
Indonesia  
Islas Salomón  
Micronesia  
Mongolia  
Palau  
Papúa Nueva Guinea

## IMPACTO A TRAVÉS DE SOCIOS Y POLÍTICA

### El Caribe

Antigua y Barbuda  
Aruba  
Cuba  
Dominica  
Haití  
Saint Kitts y Nevis  
Santa Lucía  
San Vicente y las Granadinas

### América Latina

Bolivia  
Costa Rica  
El Salvador  
Honduras  
Nicaragua  
Panamá  
Paraguay  
Venezuela

### Europa

Bélgica  
Bosnia y Herzegovina  
Croacia  
Dinamarca  
Finlandia  
Francia  
Italia  
Países Bajos  
Noruega  
Suecia

### África

Guinea  
Mauricio  
Mozambique  
Namibia  
Sudáfrica

### Asia-Pacífico

Camboya  
Japón  
Islas Marshall  
Laos  
Malasia  
Singapur  
Tailandia  
Vietnam

## NUEVAS GEOGRAFÍAS

### Asia-Pacífico

India  
Myanmar  
Nueva Zelanda

Además de estos países, TNC también trabaja en la Región Administrativa Especial (RAE) de Hong Kong y en la República Popular de China.



## “Vivimos en un mundo que cambia rápidamente.”

Una población en aumento que requiere más alimentos, agua y energía está agobiando las tierras, ríos y océanos que nos sostienen. La transformación de la economía global dirige la producción hacia los rincones más remotos del mundo con impactos ambientales imprevistos. Y un clima cambiante amenaza con deshacer gran parte de la labor que The Nature Conservancy ha realizado en más de 65 años.

Pero el cambio no tiene por qué ser unidireccional. Podemos modificar las formas en que cultivamos nuestros alimentos para ser más productivos en menos tierra. Podemos garantizar la seguridad hídrica al cambiar cómo los usuarios de agua invierten en la conservación de las cuencas. Podemos aprovechar las nuevas tecnologías para cambiar la forma de gestionar nuestra pesca. Y podemos plantar más árboles para satisfacer la creciente demanda de madera a la vez que modificamos la trayectoria del cambio climático. Podemos realizar estos cambios sin dejar de ser fieles a nuestro compromiso de cuidar la naturaleza y la biodiversidad.

TNC es una organización de optimistas pragmáticos. Donde otros ven desesperanza, nosotros vemos una oportunidad para la innovación y el cambio positivo. No somos ingenuos; sabemos que los retos por delante son enormes. Pero también creemos que si logramos comprometer a todos los sectores de la sociedad, hacer participar a más socios y sumar ideas que vayan más allá de lo que jamás habríamos imaginado, podemos cambiar positivamente el planeta para que las personas y la naturaleza puedan prosperar juntas.

Durante el año pasado, he visto cómo el cambio que promovimos en un solo lugar se ha afianzado y extendido con una promesa de impacto a nivel mundial. Tomemos, por ejemplo, el concepto de los Fondos de Agua, cuya primera inspiración fue la inversión de la Ciudad de Nueva York en los bosques que producen y mantienen su agua potable. Creamos un sistema en el cual los usuarios aguas abajo pagan para implementar proyectos de conservación aguas arriba con el fin de mejorar la calidad y la cantidad del agua. La primera prueba exitosa fue en Quito, Ecuador, en el año 2000. Desde entonces, hemos creado 24 Fondos de Agua en nueve países, principalmente en América Latina (véase la página 22).

Sobre la base de nuestro éxito en América Latina, ahora tenemos muchos proyectos adicionales en operación o en desarrollo en cuatro continentes. Actualmente, existen cuatro Fondos en marcha en Estados Unidos, y el primero en África beneficia a 9 millones de personas en Nairobi, Kenia. Guiados por nuestro Plan de Agua Urbana de China, nuestro equipo está desarrollando varios Fondos de Agua en ese país, incluido uno cerca de la metrópolis de Hangzhou.

Sadoki Nfukamo (izq.) y James Anton (centro), voluntarios de la Unidad de Gestión de Playas de la aldea de Buhingu, trabajan en estrecha colaboración con el líder de pesca de TNC, Peter Limbu, para registrar datos para el establecimiento de prácticas de pesca sostenibles como parte del proyecto *Tuugane* en Tanzania.

Este último año, lanzamos otra innovación con promesa global en las Seychelles, un país tropical de 115 islas en el océano Índico (véase la página 44). Como muchas naciones insulares, las islas Seychelles están lidiando con el ascenso del nivel del mar y la intensificación de las tormentas, que son consecuencias del cambio climático. En respuesta, el país está invirtiendo una parte de su deuda externa en proyectos de conservación marina y de adaptación al cambio climático, tales como la restauración de arrecifes y manglares.

TNC utilizó su experiencia científica, legal y financiera para hacer posible este esfuerzo pionero. NatureVest, la división de inversión de impacto de TNC, reunió préstamos y donaciones para aumentar la reestructuración de la deuda de las Seychelles. Este modelo servirá ahora a otras naciones insulares alrededor del mundo, ofreciendo a sus habitantes tanto un entorno natural resiliente como un mejor futuro económico.

El año pasado también se alcanzaron hitos importantes en nuestros esfuerzos para promover cambios en el sector agrícola. Desde el corazón de Estados Unidos hasta la cuenca del Amazonas, reunimos a agricultores, académicos, gobiernos y empresas de las industrias agrícolas y alimentarias. Juntos, promovemos prácticas a gran escala basadas en la ciencia que protegen nuestras aguas y tierras, a la vez que se prepara a los productores para satisfacer la creciente demanda de alimentos, combustible y fibra.

Este trabajo genera otro beneficio importante: estas prácticas, realizadas de manera correcta en una gran extensión de tierra, pueden secuestrar una gran cantidad de carbono.

Por ejemplo, TNC está aportando su experiencia técnica y científica a un esfuerzo impulsado por agricultores para cambiar las prácticas de salud del suelo en el medio oeste estadounidense. Estamos trabajando con una red de granjas de demostración que pueden aumentar la productividad y almacenar más carbono y agua en los suelos, al mismo tiempo que reducen la fuga de nutrientes en los Grandes Lagos y el río Misisipi y, en última instancia, el Golfo de México.

Y en Brasil, la carne de res 'libre de deforestación' ha entrado en el mercado después de años de trabajo con ganaderos, minoristas, agencias gubernamentales y otros socios para reducir el impacto de la agricultura y la ganadería en los bosques de la Amazonia (véase la página 21). Esta experiencia piloto en el estado brasileño de Pará es un ejemplo destacado de la clase de cadena de suministro libre de deforestación con la que muchas compañías de bienes de consumo se han comprometido para el año 2020. Llevado a escala, este trabajo tiene el potencial de cambiar drásticamente la trayectoria de la deforestación y las subsiguientes emisiones de carbono a lo largo la cuenca amazónica. Con una menor deforestación, la vida silvestre y las comunidades indígenas de la Amazonia también pueden prosperar.

Creemos que estas soluciones basadas en la naturaleza desempeñarán un papel fundamental para afrontar el desafío climático. Al mismo tiempo, también continuamos presionando para alcanzar un cambio de política. En Estados Unidos, cada una de nuestras oficinas en los 50 estados tiene una clara estrategia para construir una amplia base de apoyo para la acción climática, incluyendo una política de energía limpia. En Florida, por ejemplo, apoyamos una medida electoral bipartidista para incentivar las instalaciones solares privadas. Los votantes aprobaron la medida con un apoyo abrumador. Y en Ohio, nos asociamos con el Fondo de Defensa del Medio Ambiente para presentar argumentos que, desde una perspectiva económica, justifiquen el aumento de la inversión en energía renovable. Se logró así una gran victoria para la creación de empleos en el sector de la energía limpia, ya que el gobernador John R. Kasich vetó una legislación que habría desalentado las inversiones energéticas en el estado.

Todavía tenemos un largo camino por recorrer, pero me siento orgulloso de cómo estamos aprovechando una de nuestras mayores fortalezas —la capacidad para convocar a diversos grupos— con el objetivo de encontrar soluciones prácticas y de base común para hacer frente al desafío del cambio climático.

Por último, el año pasado también continuamos aplicando la estrategia más antigua de TNC —la adquisición de tierras— para demostrar que la conservación y el desarrollo pueden ir de la mano. La compra del Fortín Chacabuco en Argentina, con el fin de utilizarlo como una hacienda de demostración, no solo protegerá hábitats importantes, sino que también dará forma a la gestión de pastoreo sostenible en los extensos pastizales de la Patagonia (véase la página 22).

Estos y otros logros que se presentan en este informe son solo una muestra de lo que TNC ha realizado en el último año para demostrar un cambio positivo en un mundo donde el cambio a menudo connota decadencia y desesperación. El cambio esperanzador que inspiran nuestros logros es el resultado de la colaboración de científicos, donantes, voluntarios y socios. Ofrecemos a todos ustedes nuestro más sincero agradecimiento.

Lo que todos tenemos en común es un sentido profundo y compartido de compasión. Nos preocupamos por otras personas, estén cerca o lejos. Nos preocupamos por todas las especies del planeta. Nos preocupamos por las generaciones futuras y por el futuro de la Tierra. Juntos podemos ser el cambio que necesitamos para asegurar un mundo mejor para todos”.



*Mark R. Tercek*

**Mark R. Tercek**

*Presidente y Director Ejecutivo*



# América del Norte

Desde vastos bosques boreales hasta praderas fructíferas e islas tropicales,





el nuevo mundo de América del Norte es un lugar de descubrimiento e investigación.

Una granja bucólica a orillas del río Misisipi en Wisconsin es indicativa de los paisajes en los que TNC busca impulsar prácticas que mejoren la calidad del agua, promuevan la salud de los suelos, ayuden a secuestrar carbono y alberguen la vida silvestre.

## “Las tierras y aguas de América del Norte no solo nos proporcionan alimentos, vestimenta y refugio, sino que también nos definen como pueblo.

Desde las ‘majestuosas montañas color púrpura’ que inspiraron el patriotismo estadounidense, hasta las aguas cristalinas del Caribe que unen las naciones insulares, y las selvas tropicales costeras de Canadá, donde la gente ha vivido durante más de 10.000 años, los sistemas naturales de América del Norte han dado forma a las culturas y los países.

Pero a medida que las comunidades y las economías crecen, también aumenta la presión sobre estos sistemas. El futuro de la vida depende de la forma en que cultivemos nuestros alimentos, desarrollemos nuestra energía, utilicemos el agua y construyamos nuestras ciudades. La ciencia nos dice que la única manera de salvar la naturaleza es a través de acciones que aborden también los desafíos que enfrentan las personas.

The Nature Conservancy tuvo sus inicios en América del Norte hace 65 años, y nuestra larga historia con la gente, las empresas y los gobiernos en toda la región nos ha preparado para hacer frente a estos desafíos.

A medida que el cambio climático aumenta el riesgo de inundaciones y devastadoras tormentas, estamos trabajando con empresas de ingeniería y agencias gubernamentales para utilizar soluciones naturales, tales como la restauración de marismas de marea y arrecifes de ostras, con el fin de proteger a las personas y cuidar la vida silvestre.

Conscientes de que el desarrollo de la energía tiene el potencial de afectar más de 20 millones de hectáreas en Estados Unidos, estamos trabajando con empresas para proteger nuestros espacios naturales más frágiles e importantes, al mismo tiempo que apoyamos la innovación para crear energía limpia asequible.

A medida que aumenta la demanda de alimentos, TNC se está asociando con agricultores y empresas agrícolas para mejorar las prácticas que protegen las tierras y aguas de América del Norte, al mismo tiempo que se alimenta a una población que continúa creciendo.

Y con más del 80% de los estadounidenses establecidos en zonas urbanas, nos estamos asociando con comunidades locales para demostrar cómo la naturaleza puede ayudar a las ciudades a prosperar y cómo las poblaciones urbanas pueden desempeñar un papel esencial en mantener las tierras y aguas de las que depende la vida”.



**Mark Burget**  
*Vicepresidente Ejecutivo y Director Administrativo Regional,*  
*América del Norte*





En un mundo en rápida urbanización, TNC está trabajando activamente a lo largo de América del Norte —por ejemplo, en la Ciudad de Nueva York (arriba)— y en todo el mundo para fortalecer el papel que la naturaleza puede desempeñar en hacer que las ciudades sean más saludables para las personas y la vida silvestre y más resilientes a los efectos del cambio climático.

## LOGROS

# *Los retos modernos requieren mezclar estrategias nuevas y comprobadas en un caldero de innovación.*

La protección tradicional de la tierra impulsa grandes visiones, a medida que la ciencia inspira soluciones con base en la naturaleza e incita un esfuerzo nacional bipartidista para la acción climática.



Abajo: Turbinas de un parque eólico en la cima de las montañas Apalaches en Virginia Occidental. Derecha: Una instalación solar genera energía y proporciona una sombra tan necesaria en el Refugio Las Vegas Springs.



## Un futuro energizado

### Estados Unidos

Desde sequías prolongadas hasta costas inundadas, no hay dos estados en Estados Unidos que enfrenten exactamente los mismos desafíos derivados del cambio climático. La estrategia climática de TNC para los 50 estados apunta a estas diferencias al ayudar a cada estado a dar “su próximo gran paso” hacia una reducción significativa y a gran escala de las emisiones. Este año, la estrategia obtuvo un gran éxito en Nuevo Hampshire, donde TNC trabajó con la Asociación de Energía Sostenible de Nuevo Hampshire y socios para derrotar una propuesta que habría agotado el Fondo de Energías Renovables del estado. El esfuerzo recuperó decenas de millones de dólares para la inversión en energía limpia. También se completó una extensa investigación sobre la opinión pública en varios estados. Los resultados fueron alentadores, entre ellos:

- Nueva York exhibió un apoyo sin precedentes para incrementar la energía renovable.
- Virginia Occidental mostró interés en la reestructuración de su economía para incluir la energía limpia.
- Washington reveló una ruta para establecer un precio del carbono a nivel estatal.

Esta valiosa investigación guiará nuestra política climática en cada estado y nos ayudará a establecer contacto con las principales partes interesadas.



Arriba: El delta de Atchafalaya desagua en el Golfo de México. Derecha: Un proyecto de investigación del Departamento de Vida Silvestre y Pesca de Luisiana tiene como objetivo evaluar la salud de la población de osos negros en este estado.



## Un filtro para el río y el golfo

### Cuenca del río Atchafalaya

La cuenca del río Atchafalaya en Luisiana funciona como un par de riñones para el río Misisipi al filtrar millones de litros de agua de este río antes de su llegada al Golfo de México. Los frondosos bosques, los fértiles pantanos y las serpenteantes vertientes de esta llanura aluvial de 400.000 hectáreas son hogar de más de 300 especies —entre ellas, el oso negro de Luisiana, el caimán del Misisipi y más de 100 especies acuáticas diferentes— así como numerosas plantas nativas. TNC adquirió 2.168 hectáreas en esta cuenca, un primer paso fundamental en una iniciativa a largo plazo para conservar y restaurar el gran bosque de pantano de Estados Unidos. Además de sus plantas nativas y vida silvestre, la cuenca es esencial para las comunidades locales cajún que todavía viven de la tierra y cuya identidad cultural está firmemente basada en un sentido de pertenencia al lugar.

## Ganar en tiempo extra

**Estados Unidos**  
Después de meses de incertidumbre, el Congreso de los Estados Unidos le dio a la naturaleza una victoria en

tiempo extra al reautorizar el Fondo de Conservación de Tierras y Agua (*Land and Water Conservation Fund, LWCF*). El programa, al cual se le había permitido expirar en octubre de 2015 después de 50 años de salvaguardar las tierras y las aguas a nivel nacional, fue reautorizado en diciembre por un período de tres años. Además, el Congreso proporcionó US\$450 millones para financiar el programa el próximo año. Desde su creación, LWCF —un programa que asigna ingresos de cánones pagados por empresas de energía por la explotación de petróleo y gas mar adentro— ha beneficiado a los 50 estados y al 98% de los condados de Estados Unidos al apoyar la protección de más de 2 millones de hectáreas de tierras y de más de 29.000 instalaciones recreativas. Para apoyar la reautorización del LWCF, TNC trabajó en estrecha colaboración con socios locales, estatales y nacionales, tal como lo viene haciendo desde hace décadas, y movilizó a partidarios para apelar directamente a los miembros del Congreso. El LWCF fue foco central durante la Jornada de Promoción 2015 de TNC, en la que miembros de juntas directivas estatales visitaron el Capitolio para fomentar el apoyo a este programa que brinda importantes beneficios económicos, recreativos y recursos naturales al pueblo estadounidense.

**50**

estados

**98%**

de los condados de Estados Unidos

**29.000**

instalaciones recreativas

**2M**

de hectáreas



Un buzo lleva una cesta de fragmentos de coral cuerno de ciervo joven para su replantación en un vivero de coral.

## Cultivando corales en el Caribe

### El Caribe

TNC y sus socios consolidaron el éxito anterior este año en el cultivo y la replantación de corales en todo el Caribe. Hemos establecido nuevos viveros de corales en las Islas Vírgenes Británicas, Granada y Cuba, y luego dirigimos capacitaciones locales sobre cómo monitorear y mantener estos viveros para producir corales sanos. Miles de corales jóvenes ya han sido trasplantados con éxito en arrecifes cercanos dañados. Además, estamos trabajando para identificar corales con una resistencia genética más fuerte a las temperaturas más cálidas, la acidificación y la contaminación. Centrarse en los esfuerzos de restauración en estas especies brindará a los arrecifes del Caribe la mejor oportunidad de adaptarse a los efectos actuales y futuros del cambio climático. ¿Por qué necesitamos arrecifes de coral saludables? Estos hábitats únicos no solo protegen las costas insulares de los impactos del cambio climático, sino que también alimentan a los peces jóvenes que llenarán las redes del mañana y que apoyarán los medios de vida de muchas personas —desde pescadores a guías de buceo— en todo el Caribe.

## Proteger un territorio indígena

### Territorios del Noroeste, Canadá

El pueblo de las Naciones Originarias Lutsel K'e Dene de Canadá está conectado con su remota tierra de bosques y tundra de una manera que pocos de nosotros podemos imaginar. Creen que el curso superior del río Thelon es "el lugar donde Dios comenzó", el mismo lugar donde su gente fue creada. En las últimas décadas, una avalancha de peticiones de extracción de diamantes y propuestas de nuevas construcciones han amenazado esas tierras. Los Lutsel K'e han participado en un proceso de más de 40 años para proteger su hogar designándolo como un parque nacional, y TNC ha apoyado esos esfuerzos mediante la contribución de sistemas de mapeo de avanzada, la planificación de actividades de conservación y la entrega de fondos para programas locales. Se espera el anuncio formal de la Reserva del Parque Nacional Thaidene Nëné de 14.000 kilómetros cuadrados para 2017 en el marco de la celebración del 150º aniversario de Canadá.

## Plantar aire saludable

Desde Seattle hasta Atlanta, las ciudades estadounidenses pueden mejorar la salud de sus residentes simplemente plantando más árboles en las calles. Una investigación de TNC demuestra el potencial de los árboles urbanos para eliminar la contaminación del aire y reducir la temperatura. El análisis, disponible en línea en [mundotnc.org/airesano](http://mundotnc.org/airesano),

ofrece una inmersión profunda en el potencial de los árboles para salvar vidas y mejorar la salud humana en 245 ciudades de todo el mundo, incluidas 27 ciudades en Estados Unidos. Si bien Nueva York, Filadelfia y Chicago muestran un potencial particularmente alto, los datos indican que todas las ciudades tienen vecindarios donde los árboles serían una solución eficiente y rentable. Los árboles pueden reducir las concentraciones de materia particulada fina en una cuarta parte y enfriar su entorno más inmediato en 2 grados centígrados. El estudio indica que, en las grandes ciudades, una inversión en plantación de árboles de solo US\$4 por residente podría mejorar la salud de decenas de millones. Durante el próximo año, el programa Árboles Sanos, Ciudades Sanas utilizará estos resultados para determinar los mejores lugares para plantar árboles en varias ciudades de Estados Unidos a través de una asociación con la organización Trust for Public Land (Fideicomiso para Tierras Públicas).



# Un ciudadano científico captura el clima

“Durante mi niñez, en Michigan, quería ser biólogo marino y era apasionado por las ballenas. Solía parlotear datos acerca de las ballenas a cualquiera que quisiera escucharme. Pero cuando crecí y comprendí que ser biólogo marino implicaba pasar mucho tiempo solo en un barco, me di cuenta que prefiero vivir en una ciudad rodeado de gente. Así que ahora soy camarógrafo profesional, y entre mis clientes se encuentran las organizaciones ambientales.

Me involucré como voluntario de TNC en California cuando una amiga que trabaja allí se enteró de que yo acababa de conseguir un nuevo dron. Ella me habló de los esfuerzos de TNC para mapear los cambios que El Niño había provocado en las costas. El clima extremo sirvió como bola de cristal para ver cómo nos afectaría en el futuro el ascenso del nivel del mar, la erosión y otros efectos del cambio climático a lo largo de la costa californiana. Era una oportunidad para contribuir mis intereses ambientalistas y cinematográficos para una causa mayor.

Estaba emocionado por ver las imágenes transmitidas por mi dron en un programa de mapeo que podría tener beneficios a largo plazo para estudiar el cambio climático. Los drones se han ganado una mala reputación, así que también quise mostrar las cosas buenas que pueden hacer.

Me gusta la forma en que TNC está usando el *crowdsourcing* para dejar que gente como yo se convierta en parte de la solución. Veo los efectos del cambio climático en los lugares a los que viajo para realizar mi trabajo. Quiero ser capaz de decirles a mis nietos que hice algo para marcar una diferencia. Sé que a través de este trabajo estoy siendo parte de algo más importante que yo mismo”.

## **Brennon Edwards**

*Ciudadano científico voluntario*

**North Hollywood, California**

Brennon Edwards es uno de los casi 75.000 voluntarios que ayudan a hacer posible el trabajo de TNC. Desde nuestros consejeros en las juntas estatales, que ayudan a abrirnos las puertas ante líderes de gobierno y otros filántropos, hasta las personas que acuden a eliminar malezas invasoras y a monitorear las aves migratorias, los voluntarios son cruciales para la misión de The Nature Conservancy.





**“Entienden a  
las personas,  
las políticas y las  
asociaciones”.**


“TNC es una organización que se preocupa por la gente y la tierra y que busca oportunidades de asociación. Son apolíticos. Necesitamos organizaciones no gubernamentales como TNC para ayudar a movilizar a los ciudadanos. Ellos están en el terreno. Entienden a las personas, las políticas y las asociaciones. Necesitamos grupos como TNC para subvencionar lo que las organizaciones gubernamentales no pueden hacer”.

**Mamie Parker**

*Ex directora adjunta, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos, y miembro de la Junta Directiva de Arkansas, The Nature Conservancy*

Las majestuosas Cataratas del Iguazú, en la frontera de Argentina y Brasil, son el sistema de cascadas más grande del planeta y representan la riqueza natural de América Latina.





Un continente  
que se extiende  
desde la línea ecuatorial  
hasta la Antártida,  
América Latina  
se esfuerza  
para equilibrar el desarrollo  
con la salud de la naturaleza.

# América Latina



El quetzal guatemalteco, una vez sagrado para los antiguos mayas y aztecas, se ve ahora amenazado en toda su área de distribución por la disminución de los bosques tropicales de América Central.

## “América Latina es hogar de una belleza natural y biodiversidad asombrosas.

Es la tierra de jaguares y perezosos, delfines rosados de río y ballenas jorobadas, cóndores y guacamayos. Y la mayor parte del año, alberga a millones de aves migratorias. Desde la vasta cuenca del Amazonas hasta los helados glaciares en las alturas de los Andes, América Latina posee un tercio de los recursos de agua dulce del mundo. Si bien es la mayor región exportadora neta de alimentos en el mundo, su potencial agrícola aún no ha sido aprovechado. Pero el riesgo es elevado: la tasa de deforestación de América Latina ya es el triple que la del resto del planeta.

Nuestro propósito es claro. No se trata solo de proteger la biodiversidad y los lugares silvestres, sino también de salvaguardar el futuro de la humanidad (el agua, la seguridad alimentaria y la estabilidad económica y social), es decir, nuestra propia supervivencia.

El trabajo de The Nature Conservancy en América Latina abarca 16 países, desde Baja California en México hasta la Patagonia. Fieles a nuestro legado, nos apoyamos en una amplia gama de asociaciones con gobiernos, comunidades rurales, líderes indígenas, empresas, instituciones de investigación y ONG. Juntos, estamos desarrollando las herramientas y las estrategias que la región necesita para proteger su espectacular patrimonio natural, a la vez que brinda los alimentos, el agua y la energía que la gente necesita para vivir y prosperar.

Durante los últimos 40 años, nuestro trabajo ha evolucionado a la par con la misión institucional de TNC. La escala de nuestro trabajo se ha ampliado de proyectos basados en el sitio a un enfoque de todo el sistema, integrando áreas protegidas, territorios indígenas, tierras productivas, agua dulce, océanos y el desarrollo de infraestructura. Nuestro financiamiento ha pasado de ser sumamente dependiente de fuentes estadounidenses a una variedad de inversores: líderes voluntarios en la región, empresas, agencias gubernamentales locales, así como instituciones bilaterales y multilaterales.

La ciencia de vanguardia y la innovación guían todo lo que hacemos, desde ayudar a quienes toman decisiones a encontrar las maneras menos perjudiciales para conectar ciudades en la Amazonia hasta determinar la mejor manera en que la naturaleza puede ayudar a proteger las fuentes de agua para las ciudades en situación de riesgo. Desde la pesca chilena y peruana hasta las haciendas ganaderas de la Patagonia, Colombia y México, y los campos de soja de Brasil, estamos trabajando con individuos e industrias para incrementar la producción y expandir la conservación simultáneamente.

Estoy orgulloso de nuestros logros y espero con entusiasmo el trabajo que hay por delante. Tenemos una oportunidad única para contribuir con nuestra experiencia científica, apalancar inversiones e impulsar nuestras asociaciones para transformar a América Latina en un modelo global de prosperidad sostenible. Juntos estamos creando un nuevo paradigma de conservación”.



**Aurelio Ramos**  
*Director Regional, América Latina*



## LOGROS

# *La fiebre del desarrollo inspira nuevas formas de pensar y asociaciones inimaginables.*

Recientes logros ponen a prueba estrategias innovadoras para asegurar el agua, los bosques y los recursos marinos para las personas y la naturaleza con la promesa de un impacto global.





Izquierda: Ganado pastoreando en una hacienda de manejo sostenible en São Félix do Xingu, Brasil. Abajo: Árboles nativos son cultivados en un vivero para restaurar tierras previamente despejadas para la agricultura y la ganadería.



## Carne sostenible de la Amazonia sale a la venta

### Brasil

Los consumidores probaron por primera vez carne de res “libre de deforestación”, producida por la iniciativa de ganadería sostenible de TNC, “Del campo a la mesa”. Una asociación entre TNC, la Fundación Gordon and Betty Moore, Walmart y el procesador y distribuidor de alimentos Marfrig Global Foods llevó la carne de res con certificación sostenible —procedente de un proyecto de demostración en São Félix do Xingu, Brasil— a tiendas de todo Brasil. Las granjas y haciendas en esta región normalmente se expanden mediante la deforestación indiscriminada de tierras. Por el contrario, los productores que trabajan con TNC en Brasil, Colombia y México están aumentando su producción y simultáneamente restaurando tierras degradadas y conservando áreas ecológicamente sensibles. Además, TNC está trabajando con grandes proveedores e industrias para intensificar los esfuerzos de seguridad alimentaria sostenible. Walmart se ha comprometido a supervisar la deforestación a través de toda su cadena de suministro en Brasil para el año 2017, y con un fuerte apoyo del Consejo de Conservación de América Latina, TNC ha comenzado a impulsar los compromisos corporativos a través de mesas redondas de la industria. TNC es miembro fundador de la Mesa Redonda Brasileña de Ganadería Sostenible y ha contribuido al lanzamiento de organizaciones similares en Colombia y México.

Los Fondos de Agua permiten a los usuarios de agua invertir en acciones de conservación corriente arriba para ayudar a asegurar agua limpia para los usuarios corriente abajo, aquí, en Colombia.

## Con miras hacia la seguridad hídrica del continente

### Colombia

Más de 200 participantes intercambiaron ideas innovadoras sobre la seguridad hídrica en la Tercera Bienal de Fondos de Agua, organizada por la Alianza Latinoamericana de Fondos de Agua en Bogotá, Colombia. Los Fondos de Agua permiten a los usuarios de agua invertir en la conservación de sus cuencas para proteger su suministro de agua corriente abajo. Durante el evento, el presidente de Colombia Juan Manuel Santos enfatizó el valor del agua para el futuro de Colombia: “El agua es como la paz... todos merecen tenerla”. Los miembros fundadores de la asociación, incluidos la compañía de bebidas mexicana FEMSA, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y TNC, celebraron los logros alcanzados durante los últimos cinco años (véase información detallada más abajo).

La asociación también firmó otro acuerdo de cinco años que impulsará la próxima fase de la iniciativa de Fondos de Agua en la región.



**19**

Fondos de Agua establecidos

**200.000**

hectáreas conservadas

**200**

socios privados y públicos

**\$100M**

apalancados para la seguridad hídrica

## El primer laboratorio de conservación de la Patagonia

### Argentina

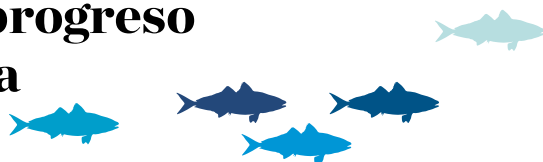
TNC adquirió el Fortín Chacabuco: una hacienda emblemática de 4.450 hectáreas, que se convertirá en el primer sitio de demostración de pastizales sostenibles en la Patagonia argentina. Ubicado a unos 20 minutos de Bariloche, la adquisición protege permanentemente el Fortín Chacabuco de la urbanización. Su nueva designación como laboratorio abierto ayudará a perpetuar la conservación en nuestra querida Patagonia y arraigar la conservación en Argentina. También les mostrará a los ganaderos, los funcionarios del gobierno y la comunidad local que la naturaleza y las personas pueden prosperar juntas al amparo de acuerdos de conservación y colaboración basados en la ciencia, como el protocolo de pastoreo sostenible que TNC y sus socios están implementando en la Patagonia.

# Utilizando la ciencia para generar energía hidroeléctrica sostenible

## México

TNC ha puesto a prueba el concepto de “Hidroenergía por Diseño” (*Hydropower by Design*, HbD) en la cuenca del río Coatzacoalcos de México, conocido tanto por su riqueza ecológica y cultural como por su futuro potencial hidroenergético. Completamos con éxito una herramienta de HbD basada en la ciencia, que toma en cuenta los riesgos sociales y ambientales del desarrollo de la energía hidroeléctrica en toda la cuenca. Esta herramienta mapea múltiples escenarios de desarrollo e identifica opciones para minimizar los impactos sociales y ambientales negativos, al mismo tiempo que se satisfacen las necesidades energéticas. En Coatzacoalcos se encontró que el enfoque de HbD podría generar la energía hidroeléctrica deseada, aun disminuyendo la futura fragmentación de los ríos en un 75% y evitando el 89% del desplazamiento de las comunidades locales. Hemos renovado recientemente un acuerdo con la Comisión Federal de Electricidad, la compañía estatal de servicios públicos de México, el cual nos permitirá llevar este modelo a otras cuencas hidrográficas y movilizar fondos para la planificación temprana. TNC patrocinó un intercambio técnico entre México y Perú, lo que condujo a una nueva colaboración para poner a prueba este enfoque en la Amazonia peruana.

## Medir el progreso de la pesca



### Perú y Chile

En las costas de Perú y Chile, las aguas frías de la Corriente de Humboldt albergan uno de los entornos marinos más ricos del planeta. TNC está trabajando aquí con pescadores, industrias y gobiernos para apoyar los medios de subsistencia y, al mismo tiempo, proteger las especies en peligro. En la región de Los Ríos, en Chile, pusimos en marcha un programa de capacitación que provee a 50 familias en pequeñas comunidades pesqueras tecnología de vanguardia para realizar el seguimiento de las capturas y acceso a mercados. Esfuerzos similares están en marcha en Ancón, Perú, donde más de 60 pescadores han recibido capacitación para evaluar su stock pesquero, establecer límites de captura y vedas temporales. Estas mejoras han permitido el acceso a nuevos mercados que recompensan la pesca sostenible, entre ellos, restaurantes peruanos mundialmente renombrados. Además, TNC está colaborando con Science for Nature and People Partnership (Asociación Ciencia para la Gente y la Naturaleza) e IMARPE, el instituto marino de Perú, para mejorar las evaluaciones de stock y formular recomendaciones para las especies comerciales clave.

Mujeres de la comunidad shipibo-conibo se preparan para un festival cocinando paiche, peces que crían en el río Callería en Ucayali, Perú.



## Asociaciones indígenas para proteger la Amazonia

### Perú y Ecuador

A lo largo de la Amazonia, TNC trabaja con pueblos indígenas para apoyarles a lograr un mayor liderazgo en el manejo de sus territorios, aportar su voz en las decisiones políticas y acceder a nuevos mercados para sus cosechas sostenibles. Liderados por TNC, un consorcio de cinco organizaciones en Ecuador y Perú concluyó la segunda fase de una asociación de 10 años con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) para fortalecer la gobernanza y promover medios de subsistencia sostenibles. En Ecuador, el consorcio equipó y capacitó a más de 60 guardaparques comunitarios en seis territorios cofán, y ayudó a 100 familias cofán a implementar una producción sostenible de cacao, café y pescado. En Ucayali, Perú, se crearon y capacitaron tres comités de producción comunales, los cuales ya han comercializado 5,5 toneladas de paiche criado en granjas (el pez más grande del Amazonas). En San Martín, Perú, la comunidad de Alto Shamboyacu, ha cuadruplicado la producción de cacao a la vez que redujo la deforestación y frenó la expansión de la frontera agrícola.

# Una ganadera de la Amazonia inspira sostenibilidad

**“Mi padre tuvo el sueño de construir algo más grande** para sus hijos. Tuvo el valor de dejar atrás un buen hogar, su familia y todo para venir aquí, donde no había nada más que selva. Había una gran cantidad de incentivos por parte del gobierno para ocupar y desarrollar la Amazonia. Esta tierra tiene la sangre, el sudor y las lágrimas de mi padre y de mi madre, pero, especialmente, de mi padre. Cuando se enfermó, me hice cargo de la hacienda.

Hoy soy gerente de la hacienda Bituva Grande, que forma parte del proyecto ‘Del campo a la mesa’, un proyecto de carne sostenible coordinado por TNC. También soy la presidenta de la Asociación de Productores Rurales.

Cuando TNC llegó por primera vez, la visión de la gente era que un ‘ambientalista’ iba a restringir nuestra libertad dentro de la hacienda. Así que no fuimos muy receptivos. Hoy en día, TNC es vista bajo una luz diferente, y apoyamos y creemos en el proyecto de carne sostenible. Nos mostró claramente a todos que en ninguna parte del mundo es necesario derribar otro árbol para aumentar la producción de granos, carne o de cualquier otra cosa. Trajo muchos beneficios a la región, no solo beneficios ambientales o de producción, sino también en términos sociales. La llegada de TNC solo aumentó nuestra convicción de dejar nuestro legado a las generaciones futuras. Porque si seguimos deforestando al azar, ¿qué dejaremos para mañana?

Ahora estamos aislando los manantiales y dejando que el bosque los rodee. La selva en las cimas de las montañas está siendo preservada y reforestada para evitar su erosión. En lugar de ser un gran villano, el ganado —y la ganadería en su conjunto— se han convertido en secuestradores de carbono, lo que es una de nuestras mayores preocupaciones a nivel mundial. Se puede practicar la ganadería de forma sostenible y en comunión con la naturaleza.

Cuando se trabaja con expertos, los sueños pueden hacerse realidad. Y esto es solo el comienzo. Hay muchas cosas que pueden seguir haciéndose. No seríamos los únicos beneficiados. El mundo entero estaría ganando”.

**Solange Reusing**  
*Ganadera*

**São Félix do Xingu,**  
**Brasil**

Solange Reusing es una de los innumerables hacendados, ganaderos, agricultores y líderes comunitarios con quienes TNC trabaja de forma productiva en todo el mundo. Sin su dedicación y liderazgo, la conservación de la naturaleza simplemente no ocurriría. A medida que nos acercamos a una población mundial de 9.000 millones, es imprescindible demostrar cómo podemos producir alimentos de manera más eficiente al mismo tiempo que conservamos la naturaleza. A través de programas como “Del campo a la mesa”, se estima que los agricultores y ganaderos brasileños han evitado la deforestación de más de 8 millones de hectáreas de bosque.



**“Un planeta en el que las personas y la naturaleza prosperen juntas es posible”.**

“¿Podemos proporcionar alimentos, agua y energía suficientes para más de 9.000 millones de personas y aún así proteger la diversidad de la vida en la Tierra? En resumen, la respuesta es sí. Un planeta en el que las personas y la naturaleza prosperen juntas es posible. La ciencia también nos dice que hacer realidad nuestra visión optimista del mundo requiere cambios significativos en la forma en que valoramos la naturaleza y proporcionamos los recursos que la gente necesita”.

**Brian McPeck**

*Director de Conservación*

*The Nature Conservancy*



# Europa

Como piedra angular de la civilización occidental, Europa proporciona



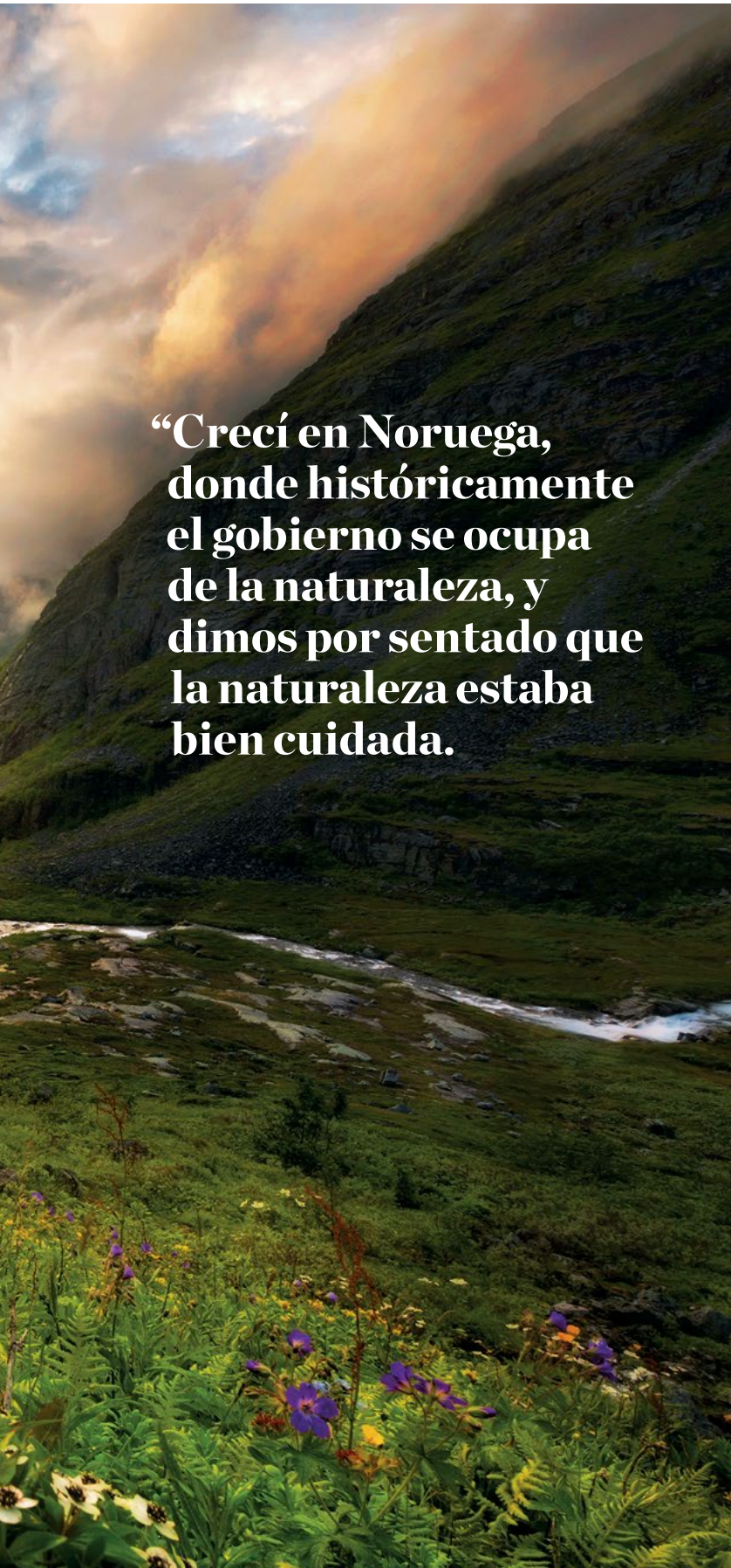
La innovadora cúpula del edificio del Reichstag de Berlín es un símbolo del compromiso de la Unión Europea con la transparencia y el apoyo a las políticas y las acciones ecológicas en todo el mundo.

**modelos de política y financiamiento de conservación a escala mundial.**





La belleza natural de Noruega aquí, en la provincia de Møre og Romsdal, inspira la ética ambiental entre los profesionales del gobierno y la sociedad civil.



**“Crecí en Noruega, donde históricamente el gobierno se ocupa de la naturaleza, y dimos por sentado que la naturaleza estaba bien cuidada.**

No fue hasta que me mudé a América Latina y Estados Unidos que me di cuenta que el sector privado y la sociedad civil deben desempeñar un rol fundamental.

Fui a la universidad en Arizona, donde un profesor invitado habló de la conservación en Baja California, México. Su organización había luchado contra la expansión de una mina de sal que habría tenido un impacto tremendo en algunos de los más importantes hábitats de reproducción de ballenas grises en el mundo. El profesor relató cómo la sociedad civil y el sector turístico se unieron y lograron detener la mina. Me pareció una gran historia, y me acerqué a él después para aprender más sobre el grupo con el que trabajaba. Era TNC, donde pronto comencé a trabajar como pasante y de donde nunca me marché. Eso fue hace casi 20 años.

Europa es una pieza clave en la agenda global de la conservación. Europa es fundamental para el desarrollo sostenible y la política climática; es el mayor contribuyente de financiamiento climático para los países en desarrollo y el mayor donante de ayuda en el mundo. Las empresas europeas son líderes en temas ambientales progresivos. Europa es donde algunas de nuestras acciones más transformadoras pueden tener lugar.

Desde 2008, ya hemos recaudado US\$147 millones en fondos públicos europeos para la conservación, principalmente de Alemania y Noruega. Y en solo un par de años, hemos recaudado US\$3 millones en filantropía privada. Actualmente, también estamos empezando a trabajar en proyectos en Europa, pero con un modelo de actividad diferente.

Por ejemplo, los Balcanes, hogar de gran parte de los espacios naturales y la biodiversidad que quedan en Europa, es una región en auge para el desarrollo de energía hidroeléctrica. Tenemos la oportunidad de interactuar con los responsables de decidir cómo y dónde se construirán las futuras represas y de tener un enorme impacto positivo en la salud de los ríos. Con la ciencia como guía y uniendo fuerzas con instituciones financieras y organizaciones no gubernamentales locales, podemos conducir a la industria de la energía hidroeléctrica hacia la planificación, el emplazamiento y el diseño de represas más sostenibles. Los Balcanes son un sitio de demostración perfecto.

Asimismo, socios en Alemania, los Países Bajos y el Reino Unido nos han pedido que aportemos nuestros 15 años de experiencia en la restauración de arrecifes de ostras. Creo que en los próximos cinco años, se verán más proyectos como estos en Europa; siempre en colaboración con otros y al servicio de los objetivos locales y globales de TNC.

Después de más de 15 años en Estados Unidos, América Latina y el Caribe, he regresado a Europa. Si bien mi corazón late por los fiordos y las montañas de Escandinavia, la mejor manera de hacer mi trabajo es desde las capitales europeas. Es en Berlín, Londres, Oslo y Bruselas donde podemos influir en la política, transformar las industrias y movilizar fondos para nuestras prioridades de conservación, entre ellas, los hábitats de ballenas grises en Baja”.



**Marianne Kleiberg**

*Directora Regional, Europa*

## LOGROS

# *Aquí es donde hablamos con el mundo, colaboramos e infundimos el poder de la ciencia.*

Los logros en política y financiamiento a través de foros internacionales utilizan nuestra exitosa historia en el terreno y nuestros modelos escalables para ampliar el alcance y acelerar el ritmo de la conservación.



Abajo: Una cascada prístina en el río Una entre Croacia y Bosnia y Herzegovina.  
Derecha: El reconstruido puente de Mostar sobre el río Neretva en Bosnia y Herzegovina representa una renovada esperanza en los Balcanes después de décadas de opresión y guerra.



## Protegiendo el Corazón Azul de Europa

### Región de los Balcanes Occidentales

Emergiendo de décadas de opresión política y conflictos, la región de los Balcanes Occidentales (Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Kosovo, Macedonia, Montenegro y Serbia) alberga algunos de los sistemas fluviales más ecológicamente intactos del mundo. Conocida como el “corazón azul de Europa”, la región está experimentando un auge de desarrollo hidroeléctrico de proporciones mundiales, con más de 2.000 proyectos ya propuestos o en construcción. El futuro de la región dependerá de la capacidad de la sociedad para reconciliar su creciente demanda de energía renovable con la conservación de su extraordinario patrimonio natural. Para hacer frente a estos desafíos, TNC está trabajando en colaboración con socios de conservación y financiamiento para desarrollar soluciones basadas en la ciencia, con el fin de integrar la conservación de la naturaleza directamente en el despliegue de energías renovables (energía solar, eólica e hidroeléctrica). Al ayudar a construir un futuro mejor para los Balcanes, nuestro objetivo es establecer un modelo de alcance mundial sobre cómo volver a potenciar una región de la forma más inteligente posible tanto para las personas como para la naturaleza.

## Orientando la ayuda hacia el mundo en desarrollo



### Noruega y Alemania

En TNC sabemos cuánto dependen las personas de los entornos naturales sanos. También reconocemos que a menudo son las personas más pobres del mundo las que más sufren cuando se dañan o se pierden los recursos naturales, tales como bosques y arrecifes de coral. Muchos de los gobiernos del mundo también son conscientes de esto. Es por eso que en los últimos ocho años hemos estado trabajando con los gobiernos de Europa para alcanzar objetivos comunes de conservación en todo el mundo, incluida la Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo (Norad) y el KfW, un banco de desarrollo del gobierno alemán. Desde 2008, los gobiernos europeos han contribuido generosamente casi US\$150 millones para ayudar a TNC a abordar algunas de las amenazas de conservación más apremiantes del mundo en lugares como el Caribe, América del Sur, África y Asia-Pacífico. Por ejemplo, en 2015, gracias a una donación del Gobierno de Noruega, TNC y otros socios contribuyeron a reducir la deforestación en un 73% en el municipio de São Félix do Xingu en la cuenca amazónica de Brasil, en comparación con la tala de bosques promedio de los 10 años anteriores.

TNC trabaja con gobiernos de Europa para dirigir fondos a proyectos de conservación exitosos en el mundo en desarrollo, entre ellos, la restauración de manglares en Indonesia.



# Dar a conocer el acuerdo climático

## París, Francia

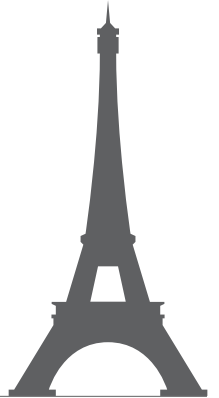
Durante los meses y años previos a las negociaciones sobre el clima de la Conferencia COP21 de las Naciones Unidas en París en diciembre de 2015, TNC desempeñó un papel clave al brindar un apoyo crucial que dio lugar a un acuerdo histórico mediante el cual 195 naciones acordaron reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y limitar el umbral de aumento de la temperatura global por debajo de los 2 grados centígrados. El Acuerdo de París demostró la capacidad de TNC para aprovechar nuestro liderazgo científico en resiliencia costera y carbono forestal, nuestros renombrados proyectos de reducción de la deforestación tropical, nuestros innovadores mecanismos financieros y nuestra experiencia en negociaciones multilaterales para asegurar un acuerdo verdaderamente global y maximizar las oportunidades para las contribuciones de la naturaleza a la mitigación y la adaptación. Además de negociaciones formales, organizamos talleres que mostraron los avances técnicos, publicamos documentos de posición influyentes y coordinamos con actores clave tanto para promover la naturaleza como proveedora de soluciones potentes como para cambiar la narrativa mundial sobre el clima hacia una perspectiva de oportunidad, prosperidad y seguridad. Desde la Conferencia COP21, el Acuerdo de París ha alcanzado el umbral de ratificación para la entrada en vigor en octubre de 2016, y los programas de TNC en todo el mundo están trabajando diligentemente para que la acción climática siga avanzando.

195

naciones participantes

-2° C

-2° C de límite de aumento de la temperatura



# Introducir la inversión para compartir el agua

## Estocolmo, Suecia

Para casi la mitad de la población mundial, la escasez de agua es un problema creciente con un impacto devastador en las comunidades, las economías y la naturaleza. En el pasado, los países han recurrido, principalmente, a embalses y canales como soluciones para la creciente demanda de agua. Sin embargo, los mercados de agua pueden ser un poderoso mecanismo para aliviar la escasez de agua, restaurar los ecosistemas e impulsar una gestión sostenible del agua. Los mercados de agua se basan en derechos de agua, que pueden ser comprados y vendidos, lo que permite transferir el agua de un usuario a otro. Un mercado de agua bien gestionado proporciona flexibilidad económica, fomenta medidas de ahorro de agua y reúne

a una variedad de partes interesadas para encontrar un equilibrio entre las necesidades de agua de las personas y la naturaleza. El concepto fue introducido por TNC en la Semana Mundial del Agua 2015 celebrada en Estocolmo, Suecia. Este año, en el evento de Estocolmo, TNC presentó un informe, *Water Share: Using water markets and impact investment to drive sustainability* [Compartir el agua: el uso de mercados de agua y la inversión de impacto para impulsar la sostenibilidad] ([nature.org/watershare](http://nature.org/watershare)). El concepto de agrupaciones de inversión para compartir el agua diseñado por TNC puede ayudar a proporcionar un futuro con mayor seguridad hídrica para las ciudades, la agricultura, las industrias y la naturaleza.







# Un experto a nivel mundial guía soluciones escalables

## Giulio Boccaletti

*Director de Estrategia y  
director administrativo  
global, Agua*

## Londres, Inglaterra

Giulio Boccaletti es parte de un grupo de expertos mundiales que se han unido al equipo de TNC en los últimos años, lo que ha aumentado la fuente de talento existente y ha amplificado el ámbito geográfico de nuestro capital intelectual.

**“Mi padre es italiano y mi madre es británica.** Crecí en una pequeña ciudad cerca de Bolonia, en la llanura aluvial del río Po, en Italia. Los romanos establecieron la ciudad hace unos 2000 años y, a lo largo de los siglos, las interacciones entre las personas y la naturaleza han marcado el paisaje a su alrededor. Los ríos fueron dominados y los suelos aprovechados, a medida que la región pasaba de ser uno de los graneros del imperio romano a un productor mundial de cáñamo y seda en la Edad Media, y luego uno de los motores del crecimiento industrial de Italia en el siglo XX. Desde siempre, el conflicto entre la naturaleza y la gente ha dado forma a su cultura, paisaje y economía.

El propio río Po es un gran ejemplo de esto. Durante el siglo XII, después de una serie de inundaciones catastróficas, el río cambió su curso y empezó a verter sus aguas, cargadas de sedimentos, en la laguna de Venecia. Venecia vio esto como una amenaza existencial: si se dejaba que el río siguiera su propio curso, este habría llenado la laguna con sedimentos, lo que habría encerrado al Estado marino en el interior. Se puso en marcha un gran proyecto de ingeniería para desviar el río hacia el sur, que consistía en verter grandes cantidades de sedimentos en el mar Adriático, lo que cambiaría la costa de Italia para siempre. La escala de este proyecto fue enorme; en términos relativos, fue un compromiso financiero tan grande como los proyectos de ingeniería más audaces que China emprende actualmente, lo que muestra cómo nuestro apetito por los megaproyectos no es nada nuevo.

Tal vez influenciado por esta milenaria historia de compromiso y conflicto entre las necesidades de la naturaleza y las de los pueblos, mi vida profesional ha estado siempre en la intersección de los recursos naturales, la estrategia económica y la política pública. Como científico, trabajé en los mecanismos físicos que regulan el clima del planeta a lo largo de los siglos. Como consultor, presté asesoramiento a gobiernos e instituciones de todo el mundo en cuanto a inversiones estratégicas a largo plazo en infraestructura y seguridad de los recursos naturales. En TNC, me he centrado en la incorporación de la integridad ecológica y la seguridad hídrica, y ahora, como director de estrategia, en el desarrollo de soluciones escalables en todo nuestro portafolio.

La protección y el aprovechamiento de la integridad ecológica de los sistemas naturales de los que dependemos están en el centro de la agenda de desarrollo sostenible a la que el mundo se ha abocado. Se requerirá la movilización de capital a una escala sin precedentes, y TNC está desarrollando soluciones que puedan canalizar ese capital para cumplir con la promesa de desarrollo para beneficio de las personas, al mismo tiempo que se preserva la naturaleza para las generaciones futuras. Este ha sido el foco de mi trabajo”.

**“Ese es el  
impacto de  
la ciencia”.**

“En 1981, cuando apareció el SIDA, yo era médico. Era 100% letal. Sabía que a través de un enfoque bioquímico se podría encontrar una solución. Hoy en día, el VIH es una infección crónica que puede ser manejada, y las personas pueden llevar una vida normal. Ese es el impacto de la ciencia. Esa es mi experiencia, y eso es lo que quiero aportar a TNC: ver si podemos apoyar el tipo de investigación científica que tiene un impacto similar en el cambio climático”.

**P. Roy Vagelos, M.D.**

*Consejo Directivo de The Nature Conservancy*

*Presidente y director ejecutivo retirado, Merck & Co.*

An aerial photograph of a vast, green, cracked wetland landscape. The ground is covered in dense, vibrant green vegetation, with numerous dark, winding cracks creating a complex, maze-like pattern across the entire scene. In the lower right quadrant, a herd of elephants is grazing. One large elephant is prominent in the foreground, facing left, with a smaller calf nearby. Several other elephants are scattered in the background, some facing different directions. A few white birds are also visible near the elephants. The horizon is flat and extends to the top of the frame under a clear sky.

**La cuna de la humanidad alberga diversos pueblos y una vida silvestre majestuosa,**

Los elefantes pastan en la vegetación lacustre en el Parque Nacional de Amboseli en Kenia. El futuro de los elefantes representa a la vez una amenaza y una esperanza para África, a medida que el continente se moderniza y la población crece.

y todos buscan maneras de convivir en un mundo cambiante.

# África



## “Hace varios años, estaba trabajando con otros miembros del personal para establecer un nuevo proyecto para la región africana en el oeste de Tanzania.

Conocido como *Tuungane* (en swahili significa “¡Unámonos!”), este proyecto se centra en la protección de los recursos extraordinarios del lago Tanganica, que posee el 17% del agua dulce del mundo y sistemas forestales que albergan a las poblaciones más intactas de chimpancés orientales.

Esta parte de Tanzania es muy remota y desatendida. No hay carreteras, Internet, cobertura de

telefonía celular o servicios humanos básicos. En las escuelas primarias, puede haber un solo maestro para 200 estudiantes. Si bien esta zona es rica en biodiversidad, la población está creciendo rápidamente en casi un 4,4% anual en las aldeas del proyecto de estudio, y el sistema médico es insuficiente. La gente se siente olvidada.

Un principio básico de nuestro trabajo aquí, y en toda África, es pasar tiempo con las comunidades locales para transmitir nuestro enfoque y tratar de entender mejor cuáles son sus metas y sueños para los lugares en los que viven.

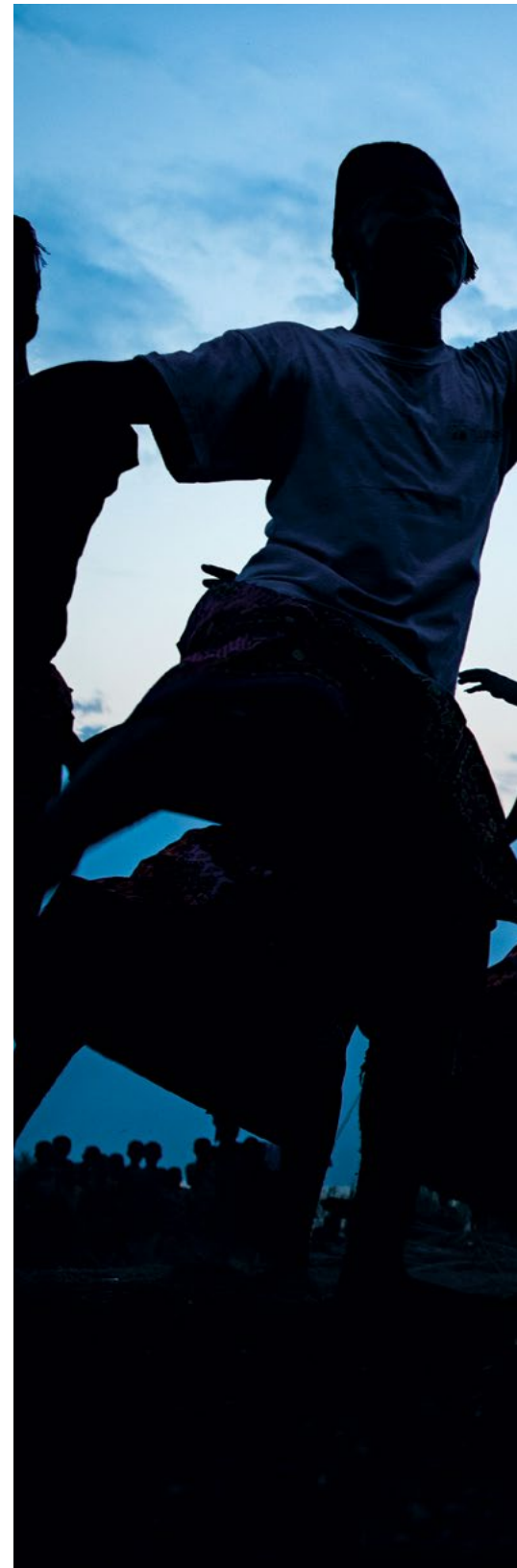
En una de nuestras primeras reuniones con la comunidad, empecé a hablar sobre proteger los bosques para los chimpancés y los sistemas de agua dulce para los peces. Una partera de aspecto cansado compartió sus historias sobre establecimientos de salud y suministros inadecuados. Otra joven se puso de pie y habló de su hermana, que tuvo que realizar un viaje en barco de 22 horas al hospital más cercano durante un parto difícil. Tanto la madre como el niño murieron en el camino. Después de escuchar sobre el sufrimiento que se experimenta aquí, inmediatamente dejé de hablar de los chimpancés.

Lo que aprendimos de esta comunidad es que necesitábamos expandir nuestra forma de pensar acerca de la conservación en África. Teníamos que estar dispuestos a hacer frente a otras necesidades de la comunidad a la vez que seguíamos enfocados en nuestra misión. Aquí, eso implicaba incorporar a Pathfinder International, un socio de asistencia médica internacional que ofrece servicios de salud infantil y materna, y que ya ha ayudado a TNC a proporcionar acceso a métodos anticonceptivos modernos a más de 10.000 mujeres. Satisfacer estas necesidades nos permite intensificar nuestro trabajo de protección de hábitats importantes para peces endémicos y chimpancés.

Este tipo de innovación está cambiando la forma en que trabajamos en la región. Estamos reuniendo a la gente adecuada —gobiernos, ONG y comunidades— para hacer frente a los retos complejos y únicos que enfrentan las personas y los lugares de África. En lugar de sentirse olvidadas, las mujeres de *Tuungane* ahora nos están mostrando el camino”.



**David Banks**  
*Director Regional, África*






En una celebración de la comunidad, los aldeanos bailan durante el crepúsculo cerca de la orilla del lago Tanganica, sitio del proyecto *Tuungane*, un esfuerzo conjunto entre The Nature Conservancy y Pathfinder International.

## LOGROS

# *A medida que África mira hacia el futuro, su gente hace un balance de los recursos que valoran.*

Los logros de conservación incluyen acciones legales y financieras innovadoras, así como métodos tradicionales de medición y protección de los recursos naturales.

An aerial photograph of a tropical island, likely in the Seychelles, showing a vibrant rainbow arching over the turquoise ocean. The island features a mix of green vegetation and sandy areas, with a small, dark, forested island visible in the distance. The sky is filled with dramatic, white and grey clouds, creating a high-contrast scene.

Esta página: Compuesta por 115 islas y un 99% de océano, las Seychelles tienen una economía basada casi en su totalidad en el atún y el turismo. Derecha: Un pargo rojo es marcado con una etiqueta que indica que es un pez capturado de forma sostenible y comercializado equitativamente.





115

es el número de islas que componen las Seychelles

US\$22M

es la cantidad de deuda convertida en inversiones en conservación marina

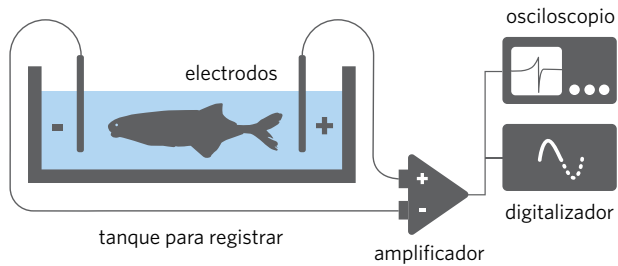
30%

de expansión en la protección de recursos marinos

## Islas pequeñas, conservación grande

### República de las Seychelles

En los últimos días de la conferencia sobre el cambio climático que tuvo lugar en París en 2015, una pequeña nación insular hizo un gran anuncio: la República de las Seychelles en el océano Índico había aceptado el primer canje de deuda por adaptación climática. La operación fue negociada por la unidad de inversión de impacto de TNC, NatureVest, y la región de África, en colaboración con el Gobierno de las Seychelles y el Club de París, un grupo de alivio de la deuda internacional. Dicho canje convierte una parte de la deuda externa del país en una inversión de US\$22 millones para ampliar la conservación marina, lo cual ayudará a mitigar el impacto del cambio climático. TNC también está aportando su visión científica para ayudar a crear un plan espacial marino que identifique las mejores ubicaciones para las áreas de reposición de peces, límites de captura, el emplazamiento de energía eólica y la restauración del hábitat para amortiguar las tormentas y la subida del nivel del mar. Este proceso involucra una amplia gama de actores, entre ellos, comunidades locales, pescadores comerciales e industrias de turismo y energía. Para una nación económicamente dependiente de la pesca saludable y el turismo, la protección de los recursos marinos se incrementará de menos del 1% al 30%. Este esfuerzo pionero está siendo visto como un posible modelo para otras naciones insulares de todo el mundo.



## “Impactante” descubrimiento en Gabón

### Gabón

Cuando el científico John Sullivan sumergió su red en el río Ogooué de África Central, no tenía idea de la magnitud de lo que estaba a punto de encontrar. Sullivan, un experto en peces eléctricos, era parte de un equipo en una expedición de investigación de tres semanas en Gabón, copatrocinada por TNC y la agencia de investigación gabonesa CENAREST. Su descubrimiento —un nuevo género y dos nuevas especies de peces débilmente eléctricos llamados mormíridos— fue publicado en la revista científica *ZooKeys*. Gabón es uno de los paisajes más vírgenes de África, y TNC está trabajando para que continúe así frente a una situación de rápido crecimiento. La expedición en el Ogooué fue parte de una iniciativa más amplia de TNC para ayudar a los líderes de Gabón a tomar decisiones basadas en la ciencia acerca de dónde y cómo proteger y utilizar de manera sostenible sus ríos.

Los mormíridos emiten descargas de órgano eléctrico (DOE) demasiado débiles para ser sentidas por los seres humanos, pero que permiten que este pez navegue las aguas nocturnas y evite depredadores.

## Un estudio de los elefantes en toda África

### Zambia

Perseguidos sin descanso por cazadores furtivos, las poblaciones de elefantes africanos han disminuido en un impactante 30% en los últimos siete años. TNC está asociándose con organizaciones de África y China para proteger a los elefantes y acabar con la venta ilegal de marfil. TNC organizó el esfuerzo llevado a cabo en Zambia como parte del Gran Censo de Elefantes, el primer estudio que se realizó en toda África sobre estos mamíferos en más de 40 años. Los resultados fueron sorprendentes. En las zonas no protegidas, las poblaciones de elefantes de la sabana mostraron una fuerte reducción o habían desaparecido por completo. En áreas apoyadas por los socios de TNC mediante iniciativas contra la caza furtiva, las poblaciones se mantuvieron estables o incluso crecieron.

El líder chino de medios digitales Tencent y el Fondo Internacional para el Bienestar Animal se asociaron con TNC para poner en marcha una campaña antimarfil en WeChat, la mayor plataforma de medios sociales de China. La campaña contó con una función de aviso que permite a los usuarios reportar de manera anónima a los vendedores y las ventas de marfil. Durante un período de seguimiento de 13 semanas se cerraron más de 660 cuentas, se encontraron cerca de 100.000 contenidos relacionados con el comercio de vida silvestre, incluido el marfil, y se reportaron 58 casos a las fuerzas del orden pertinentes para su investigación.

## Reconocimiento legal de las tierras comunales

### Tanzania

Las sabanas de Tanzania, aparentemente interminables, están saturándose. Los grupos pastorales errantes chocan con las tribus agrícolas en expansión, mientras que la fauna migrante encuentra sus rutas tradicionales convertidas en campos y pueblos. Todos están amenazados por el avance del desarrollo. Al no ser propietarios formales de estas tierras, las personas que viven aquí tienen poca influencia en lo que les sucede. Como socia fundadora de la iniciativa de pastizales Northern Tanzania Rangelands Initiative (NTRI), TNC está creando un equilibrio entre las personas y la naturaleza al ayudar a las comunidades indígenas a enfrentar la creciente privatización dentro de sus tierras comunales y a utilizar estas de forma sostenible. Desde 2011, los socios de NTRI han ayudado a asegurar derechos legales para más de 182.000 hectáreas a través de certificados de derecho consuetudinario de ocupación (CCRO), los cuales otorgan títulos de propiedad a las comunidades en lugar de a individuos. Edward Loure, líder de la organización Ujamaa Community Resource Team, también parte de NTRI, fue honrado este año por este enfoque innovador y eficaz como uno de los seis ganadores del Premio Ambiental Goldman.



Desde las llanuras desérticas del delta del Okavango hasta las sabanas de Chad, equipos aéreos están observando transectos de estudio en 18 países para contar las poblaciones de elefantes. En conjunto, los equipos han recorrido más de 450.000 kilómetros.





## Nueva investigación para salvar a las jirafas

### Kenia

Los elegantes cuellos arqueados y las distintivas marcas moteadas de las jirafas hacen que sean imperdibles en un safari. Sorprendentemente, se sabe muy poco acerca de estos gigantes de patas largas. Pero sí sabemos que están en peligro: las poblaciones de jirafas reticuladas se han reducido en un 80% en tan solo unas pocas décadas y pronto podrían ser declaradas en peligro de extinción. TNC está embarcándose en una nueva investigación sobre este querido animal. Recientemente, hemos anunciado una asociación innovadora con Loisaba Conservancy y San Diego Zoo Global que se ocupará de:

- Completar la primera investigación exhaustiva de los pastores samburus de Kenia concerniente a sus interacciones con las jirafas.
- Realizar un seguimiento del ganado samburu con el uso de collares GPS para determinar en qué lugar coinciden las áreas de pastoreo con el hábitat de las jirafas.
- Implementar 100 trampas de doble cámara para identificar jirafas individuales y ayudarnos a comprender su movimiento.
- Recolectar muestras de tejido cuando estén disponibles para identificar subespecies de jirafa y enfermedades comunes de la piel.

La jirafa reticulada es uno de los grandes mamíferos más vulnerables del mundo. Abajo: Ashura Katunka es costurera. Tener un negocio sostenible es uno de los requisitos para convertirse en un hogar modelo de clase 1.



## Los hogares se unen por la sostenibilidad

### Tanzania

Los pueblos que bordean el Lago Tanganyika en Tanzania han crecido exponencialmente en las últimas décadas. Los sedimentos de las granjas recién aradas aumentan el crecimiento de algas que, junto con la sobrepesca, reducen las poblaciones de peces. TNC está ayudando a superar estos retos a través de un programa conjunto con Pathfinder International llamado *Tuungane*, que en swahili significa “Unámonos”. Al servicio de 24 pueblos, *Tuungane* introdujo recientemente el “programa de hogar modelo”. Los hogares modelo practican una agricultura sostenible para reducir la escorrentía, dan prioridad a la planificación familiar, de modo que las mujeres puedan programar y espaciar los embarazos para tener una familia sana, e invierten en agua limpia para beber, cocinar y lavar. Otros hitos del programa incluyen:

- Más de 3.300 personas han sido capacitadas en prácticas de pesca sostenibles, y se han establecido 13 Unidades de Gestión de Playas.
- Cerca de 93.000 hectáreas de bosque han sido conservadas como reservas forestales de aldeas.
- El 54% de las mujeres locales en edad reproductiva ahora tienen acceso a métodos anticonceptivos modernos.
- Más de 1.700 personas han recibido microcréditos para iniciar pequeños negocios, tales como la fabricación de jabón o la apicultura, con el fin de reducir la presión sobre los ingresos de la pesca.



# Un pastor galardonado dona un novillo de concurso

## Tom Lalampaa

*Director de programas de Northern Rangelands Trust y miembro del Consejo de TNC África*

## West Gate Conservancy, Kenya

Las donaciones y los legados de particulares componen casi la mitad de los ingresos de TNC cada año. La donación de Tom Lalampaa está entre una de las donaciones de apoyo más inusuales. En 2013, el duque de Cambridge le entregó a Tom el Premio Tusk Conservation por las contribuciones a su comunidad, sus vecinos y la vida silvestre. También representó a Northern Rangeland Trust (NRT) como ganador del Premio Equator, que reconoce soluciones locales de desarrollo sostenible para las personas, la naturaleza y las comunidades resilientes. Este año Tom fue el ganador del Premio Bright de la Universidad de Stanford, que premia a un individuo que haya contribuido de manera significativa a la sostenibilidad mundial.

**“En mi cultura, la tierra es todo:** nuestra tradición y nuestro medio de vida; y el ganado está cerca de nuestros corazones. No sé cuál es mi edad. Mis padres nunca fueron a la escuela y, por lo tanto, no saben la fecha exacta, solo la temporada. Cuando eres samburu, te dicen que naciste durante un tiempo determinado —durante una sequía, cuando el ganado emigró a ciertas zonas distantes para pastar o durante el eclipse de sol—, y así es como determinan tu edad. Pero mis primeros recuerdos son de momentos en los que pastoreaba ganado y cabras con mis hermanos.

Mi comunidad, West Gate, me apoyó para que fuese a la escuela y después a la universidad, y volví para trabajar como gerente de conservación para West Gate. Ahora tengo el privilegio de trabajar para Northern Rangelands Trust (NRT). Nuestra misión es ‘desarrollar zonas de conservación comunitarias y resistentes que transformen la vida de las personas, garanticen la paz y conserven los recursos naturales’.

El trabajo y el apoyo de The Nature Conservancy son fundamentales para mí, para NRT y para las zonas de conservación comunitarias de las que nos ocupamos. TNC trabaja con socios locales, con la sociedad civil sobre el terreno, con el gobierno (en nuestro caso, con el Servicio de Vida Silvestre de Kenia). Ellos nos permiten implementar las estrategias adecuadas y medir el impacto con mayor precisión.

Siempre ha sido emocionante y gratificante servir en el Consejo de TNC África, ya que se lucha por un rumbo que tiene una gran importancia para mí. Voy a donar a la campaña de Africa Rising algo que también está cerca de mi corazón y que es muy valorado culturalmente por las comunidades pastorales de aquí: un novillo de concurso del norte de Kenia. Puede ser subastado, vendido o usado durante un evento de TNC. ¡Las vacas también pueden contribuir a la conservación y la protección de la naturaleza!”

**“Es la  
generación  
actual la que  
va a determinar  
el futuro de  
este planeta”.**

“Yo invierto en TNC por mi propia salud mental. Es muy perturbador leer los titulares en la mañana acerca de lo que está sucediendo en el mundo. Y mi manera de hacer frente a eso es simplemente redoblando mis propios esfuerzos. Es la generación actual la que va a determinar el futuro de este planeta. Podemos tomar una acción positiva en cuanto al cambio climático y el agua dulce ahora”.

**Wendy Bennett**

*Expresidenta, Consejo de Administración de Minnesota,  
Dakota del Norte y Dakota del Sur, The Nature Conservancy*



# Asia-Pacífico

Reflejo de paisajes de gran parte de Asia y el Pacífico, la provincia de Guangxi en China debe adaptar la agricultura para una población en crecimiento, y también para mantener las funciones naturales que sustentan la vida.





Con economías  
y poblaciones  
crecientes, Asia y sus  
islas circundantes  
son emblema de  
los retos futuros  
del planeta y sus  
posibilidades.

## “Con el 60% de la población mundial y 7 de las 10 ciudades más grandes, Asia-Pacífico es la región de más rápido crecimiento en el mundo.

Esta región geográficamente diversa, que se extiende desde Mongolia hasta Nueva Zelanda y desde Myanmar hasta Micronesia, es hogar de una variedad única de culturas, tradiciones, sistemas naturales y especies.

Sin embargo, Asia-Pacífico está en una encrucijada que es un emblema de los retos que nuestro mundo enfrenta actualmente a medida que las poblaciones crecen y se vuelven más urbanas. La creciente demanda de alimentos, agua, viviendas y energía está ejerciendo una enorme presión sobre muchos recursos naturales de la región, entre ellos, sus bosques tropicales y la pesca, lo que pone en riesgo a las especies, las comunidades tradicionales y la calidad de vida. Aquí, estas presiones se sienten más que en cualquier otra región del planeta. La demanda de madera, pescado y productos agrícolas, que en un momento provenía, principalmente, de Estados Unidos y Europa, llega cada vez más de la propia región, a medida que cientos de millones de personas pasan de la pobreza a la clase media. En muchos sentidos, lo que ocurre en Asia-Pacífico también ocurre en todo el mundo.

Esta combinación de desarrollo humano, crecimiento económico y diversidad natural es lo que hace de Asia-Pacífico una región crítica para TNC. Para hacer frente a estos desafíos, estamos trabajando con comunidades, gobiernos e industrias en Mongolia, China, Indonesia, Australia, Myanmar y las Islas del Pacífico con el fin de construir un futuro más sostenible para la naturaleza y las personas.

Vivir aquí y viajar en la región han sido experiencias reveladoras. Lo que más aprecio de Asia-Pacífico son las voces del campo: pastores de Mongolia que usan mapas de TNC para preservar tierras y medios de vida tradicionales, guardaparques de Indonesia que protegen el hábitat crítico para las últimas poblaciones de orangutanes salvajes que quedan en el mundo, pescadores en Palau que están probando técnicas de captura de datos que podrían transformar la pesca del atún en el Pacífico. Juntos, TNC y nuestros muchos socios estamos teniendo un impacto positivo en la gestión de diversos sistemas naturales y los recursos que suministran.

Desde hace más de 25 años, TNC ha trabajado exitosamente con socios en toda la región de Asia-Pacífico, con el fin de implementar soluciones innovadoras de conservación basadas en la ciencia que aborden los desafíos de conservación que enfrentamos. El éxito en los próximos 25 años requerirá los esfuerzos combinados de todos nosotros para hacer posible este trabajo”.

**Charles Bedford**  
*Director Regional, Asia-Pacífico*





El reto es construir un futuro sostenible para las personas y la naturaleza. Aquí, la urbanización está invadiendo rápidamente tierras excelentes para el cultivo en la costa de China, donde este agricultor de 62 años de edad es apenas capaz de ganarse la vida con su parcela cada vez más pequeña.

## LOGROS

# *Un clima cambiante y una población creciente impulsan acciones para la adaptación de Asia-Pacífico.*

Una región tan vasta y económicamente floreciente representa un laboratorio en el cual probar y ampliar las estrategias para conservar la naturaleza y adaptarse a los cambios rápidos.



Abajo: Agua que ha sido recientemente desviada para reponer un humedal. Derecha: Agricultores cultivan las apreciadas uvas Cabernet Sauvignon dentro de la cuenca Murray-Darling en Nueva Gales del Sur.



## Equilibrar el uso del agua en Australia

### Cuenca Murray-Darling, Australia

La cuenca Murray-Darling es una de las cuencas fluviales más grandes del mundo y transporta el agua de una séptima parte de la masa continental de Australia hacia los ríos Murray y Darling. Esta cuenca produce un tercio de los alimentos de Australia y alberga más de 50 especies en peligro de extinción. Pero está en riesgo de secarse. Décadas de desviar demasiada agua hacia las granjas, combinadas con las sequías provocadas por el cambio climático, han reducido significativamente el suministro de agua. TNC está ayudando a abrir el camino a un nuevo futuro para la cuenca con la creación del Fondo de Agua Equilibrada de Australia. “Equilibrada” es la clave: el fondo tiene como objetivo proporcionar seguridad hídrica para las familias campesinas durante las sequías, a la vez que se realiza una realimentación de los humedales críticos durante los períodos más húmedos. TNC ha utilizado el Fondo para la compra de 1.300 megalitros de derechos de agua y recientemente ha regado su primer humedal, una parcela de prueba de 71 hectáreas.



Una cría de tortuga carey nada por primera vez en las aguas de las Islas Salomón.

## Nidos de tortugas marinas a prueba del clima

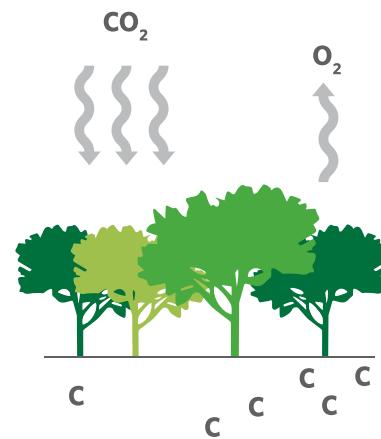
### Islas Salomón

Seis de las siete especies de tortugas marinas viven o anidan en la región Asia-Pacífico. Muchas viajarán miles de kilómetros en su vida, pero no pueden nadar más rápido que el aumento del nivel del mar: las playas de las islas remotas donde las tortugas ponen sus huevos están en alto riesgo de erosión. TNC está trabajando para que estos sitios de anidación críticos sean “resistentes al clima” a través de la combinación de nuevas tecnologías y la protección de tierras tradicional. Científicos de TNC y guardaparques de la comunidad en las Islas Salomón han instalado recientemente rastreadores satelitales en la espalda de 10 tortugas con el uso de un adhesivo suave. Los análisis de las coordenadas GPS de las tortugas nos dirán dónde se están alimentando y anidando. El personal de TNC podrá, entonces, centrarse en la protección de las playas cercanas resistentes al clima, donde las pendientes superiores y las dunas de arena puedan proteger a las crías de tortuga en los próximos años.

## Sembrar para capturar carbono

### Mongolia Interior, China

Cada año, vientos aulladores recogen suelo seco de la superficie de los desiertos de Mongolia y lo riegan sobre China, lo que destruye las tierras de cultivo, amenaza la fauna y hace que respirar el aire sea un peligro. El aumento de la gravedad de estas tormentas es un síntoma de la sequía, la deforestación y las prácticas agrícolas destructivas que han degradado los paisajes de Mongolia. Un nuevo proyecto de “sumidero de carbono”, creado por TNC con el apoyo de la Fundación Lao Niu y otros, tendrá un impacto directo sobre estas tormentas. El área de demostración Horinger restaurará más de 2.500 hectáreas de bosques, zonas arbustivas y pastizales en la región china de Mongolia Interior. Se estima que el proyecto capturarán 220.000 toneladas de dióxido de carbono durante los próximos 30 años.

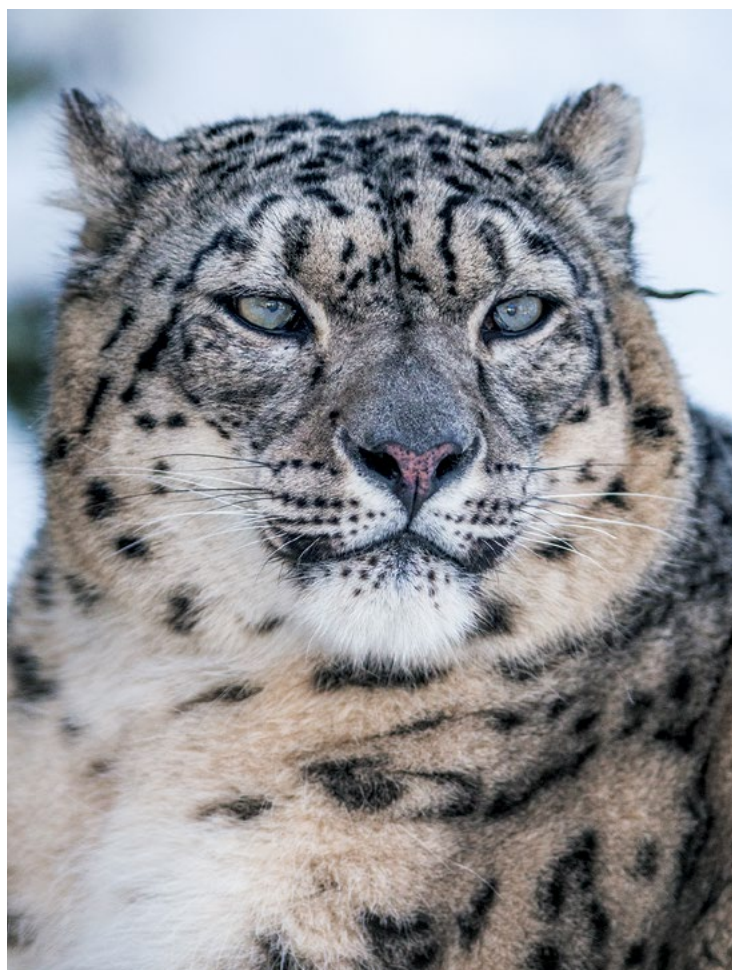


Secuestro terrestre: Uso de plantas para capturar CO<sub>2</sub> de la atmósfera y luego almacenarlo como carbono en los tallos y las raíces de las plantas, así como en el suelo. En la fotosíntesis, las plantas absorben CO<sub>2</sub> y liberan oxígeno (O<sub>2</sub>) hacia la atmósfera.

## Grandes simios y gases de efecto invernadero

### Kalimantan Oriental, Indonesia

Las exuberantes selvas tropicales de Indonesia poseen una de las más altas tasas de deforestación del mundo. La tala de madera y la minería no sostenibles no solo amenazan a los orangutanes que viven en estos árboles —y que en la actualidad se encuentran “en peligro crítico”— sino que también liberan toneladas de dióxido de carbono hacia una atmósfera que ya está en recalentamiento. TNC está trazando un mejor curso para este bosque a través del nuevo y ambicioso Convenio de Crecimiento Verde con la provincia de Kalimantan Oriental, en la isla de Borneo. El convenio incluye 19 firmantes de organismos gubernamentales, empresas, comunidades y otras organizaciones sin fines de lucro. Su objetivo es ayudar a la provincia a reducir las emisiones en 1.000 toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente por millón de dólares del producto interno bruto, y al mismo tiempo aumentar el crecimiento económico en un 8% para el año 2030. Es una gran noticia para los habitantes locales, los orangutanes y, especialmente, para nuestro clima.



La invasión humana amenaza el futuro del solitario y elusivo leopardo de las nieves. Los científicos estiman que entre 3.920 y 6.390 leopardos permanecen en estado salvaje.

## Proyecto beneficia a pastores y leopardos de las nieves

### Provincia de Gobi del Sur, Mongolia

Las praderas de Mongolia semejan un mar suavemente ondulado de color verde, cepillado por las sombras de las nubes y salpicado de ganado. El Parlamento del país estableció el objetivo de proteger el 30% de las tierras de Mongolia, aproximadamente, 46 millones de hectáreas, para el año 2030. Pero, ¿por dónde empezar? TNC proporcionó recomendaciones basadas en la ciencia para sitios prioritarios al Ministerio de Medio Ambiente, Desarrollo Ecológico y Turismo de Mongolia. Esas recomendaciones se combinaron con el aporte de gobiernos locales, comunidades, científicos y organizaciones no gubernamentales, y luego fueron adoptadas por el Ministerio este año en su proyecto para un Plan Maestro Nacional de Áreas Protegidas. El gobierno también ha aprobado recientemente dos nuevas áreas de conservación clave priorizadas por TNC:

- Veinte sitios, que abarcan más de 8 millones de hectáreas, se identificaron en la provincia de Gobi del Sur para contrarrestar una de las minas de cobre más grandes del mundo en el área.
- Cerca de 810.000 hectáreas en las montañas de Tost fueron protegidas para salvaguardar el hábitat de los leopardos de las nieves, que están en peligro de extinción.

## Ciencia real, resultados reales

### Industria pesquera en Asia-Pacífico

Los científicos estiman que el 90% de las industrias pesqueras del mundo están sobreexplotadas o al máximo de su capacidad, y Asia-Pacífico no es una excepción. Las especies de peces, como el atún, tienen alto consumo y bajo control. La escasez de datos que indican qué especies están siendo capturadas y en qué cantidades, ha hecho que la gestión sostenible de la pesca sea casi imposible. TNC está llenando esos vacíos de datos a través de tecnología innovadora:

- En Indonesia, TNC está desarrollando una revolucionaria aplicación de reconocimiento de imágenes llamada FishFace. Esta aplicación, ganadora del premio Desafío de Impacto Social Google 2016: Australia, permite a los pescadores identificar y realizar un seguimiento de sus capturas con el uso de tecnología móvil, lo que les permite eliminar errores de identificación comunes y la necesidad de un equipo costoso.
- En la pesca de atún con palangre en el Pacífico occidental y central, TNC ha desplegado sistemas de monitoreo electrónico (EM) en barcos en cuatro países y ha organizado una competencia colaborativa de US\$150.000 para desarrollar una solución de aprendizaje automático para automatizar el análisis de los datos de EM, con el objetivo de establecer una rendición de cuentas al 100% para la industria pesquera, al mismo tiempo que se facilita una verdadera trazabilidad “del cebo al plato” para los consumidores.







# Una ingeniera urbana brinda su perspectiva

## Ren Xinxin

*Viceingeniera general,  
Instituto de Urbanismo y  
Diseño de Shenzhen*

## Shenzhen, provincia de Guangdong, China

Ren Xinxin, que trabaja en una de las ciudades más nuevas y de más rápido crecimiento en China, representa las valoraciones de expertos locales y organizaciones con las que colabora TNC en todos los lugares en que trabajamos. No queremos duplicar la experiencia existente; por el contrario, buscamos maneras en las que podamos aprovechar el conocimiento local y reforzar las entidades locales para maximizar su propia eficacia y eficiencia. También tratamos de conectar a las organizaciones locales y regionales de distintos países y continentes para que aprendan unas de otras.

**“Crecí en la pequeña ciudad de Ya’an en la provincia de Sichuan, un lugar que es muy conocido por sus pandas y su pintoresco paisaje. Aprendí acerca de las ciudades en la Universidad de Tongji en Shanghái y vine a Shenzhen después de mi graduación. Shenzhen es como una ventana que absorbe las experiencias de todo el mundo y luego irradia lo que ha aprendido a todo el país.**

Tenemos un proyecto piloto para establecer a Shenzhen como un modelo de ‘ciudad esponja’; este consiste en absorber casi todas las gotas de lluvia y capturar esa agua para su reutilización. En lugar de canalizar y deshacerse del agua de lluvia, una ciudad esponja la conserva para su uso dentro de sus propios límites. Es un concepto de desarrollo urbano que remodela las nuevas relaciones entre las ciudades, la gente y el agua.

Nuestra asociación con TNC se centra en estos tres aspectos: la realización de programas de educación pública sobre el concepto de ciudad esponja; la colaboración en cuanto a infraestructura ecológica con el gigante de Internet Tencent y nuevos campus universitarios para demostrar la gestión de las aguas pluviales; y el desarrollo de incentivos y políticas para fomentar una mayor infraestructura ecológica, tales como el concurso ‘El balcón más bello’.

Tenemos que respetar la naturaleza y sentir una gran admiración por ella. Además, tenemos que entender que tanto lo urbano como lo natural pertenecen a la misma ecósfera, lo que los hace partes integrantes de un todo. La naturaleza se convertirá en la competencia central de una ciudad; un medio ambiente sostenible, vivo y funcional brinda a los ciudadanos relajación, alegría y un mejor estilo de vida.

Debido a la naturaleza de mi trabajo, presto atención a las ciudades y a todos los detalles. Prefiero un asiento junto a la ventana en el avión, de manera que mi primera impresión de una ciudad sea una vista aérea. Cuando el avión aterriza, experimento la textura urbana de la ciudad, el paisaje y la densidad de los edificios. Luego, observo el orden del tráfico de la ciudad y la calidad de sus servicios públicos. Mis criterios para evaluar la salud y la habitabilidad de una ciudad son la conveniencia del transporte y si hay suficiente espacio público, como zonas verdes y parques. Debemos ser capaces de disfrutar de la vista de tierra y agua en nuestras ciudades”.

**“Los océanos y las pesquerías del mundo necesitan nuestra ayuda; es una muerte por mil cortes”.**

“Siempre me ha gustado el mar. Los océanos y las pesquerías del mundo necesitan nuestra ayuda; es una muerte por mil cortes. Es una triste verdad que, a pesar de todo el buen trabajo de TNC y otros, las condiciones del medio ambiente mundial, tanto terrestre como marino, no solo enfrentan amenazas constantes, sino cada vez mayores. El nivel de urgencia para hacer este trabajo es cada vez mayor, no menor. Y eso puede causar que algunas personas se den por vencidas. TNC no se va a dar por vencida, y yo tampoco”.

**David Thomas**

*The Thomas Foundation y*

*donante fundador del programa de Australia de TNC*



## Pasando la antorcha

**“Me siento muy honrado por la decisión** del Consejo Directivo de The Nature Conservancy de elegirme como su nuevo presidente y estoy agradecido a Craig McCaw por su liderazgo como presidente durante los últimos tres años. Craig impulsó a una organización que ya era ejemplar a seguir mejorando para lograr un mayor impacto como líder mundial en conservación. Se dedicó a hacer que TNC sea más innovadora, inspiradora e incluso disruptiva y tuvo éxito en las tres cosas. Más importante aún, aceleró la evolución de TNC hacia la resolución de problemas globales. En nombre de todo el equipo de The Nature Conservancy, agradezco a Craig por su dedicación desinteresada a nuestra misión y su disposición para desafiarnos a innovar y crecer.

Mi amor por el mundo natural me llevó a unirme a la división de California de la organización hace más de 25 años. Asumir el papel de presidente es la culminación de un compromiso de por vida con los valores que TNC defiende. También me permite invertir más en mi pasión por ayudar a las organizaciones no lucrativas y filantrópicas a alcanzar su mayor potencial.

Hace dieciséis años, esa pasión me llevó a alejarme de una carrera gratificante en el sector privado para participar en la fundación de The Bridgespan Group, una organización no lucrativa que ayuda a otras organizaciones y filántropos impulsados por una misión a lograr resultados innovadores. Bridgespan colabora con líderes a través de las fronteras con

el fin de que podamos aprender unos de otros y avanzar en nuestros objetivos compartidos de crear un mundo mejor. TNC tiene un enfoque similar de colaboración, ya que se esfuerza por proteger la naturaleza para las generaciones futuras. Espero con interés hacer mi parte para ayudar a lograr nuestras aspiraciones compartidas.

La noble misión de The Nature Conservancy nunca ha sido más urgente: conservar las tierras y las aguas de las que depende toda la vida, mientras se hace frente a muchas de las necesidades más apremiantes de la humanidad. Afortunadamente, el deseo de mejorar continuamente está integrado en el ADN de The Nature Conservancy. Es un rasgo fundamental para nuestro éxito pasado y futuro. Nuestro mundo cambia rápidamente y nos obliga a sacar el máximo provecho de las soluciones de conservación que nuestra ciencia ha descubierto. Y nos llama a participar con aliados potenciales en todos los sectores alrededor del mundo para garantizar la seguridad y el bienestar de las personas y la naturaleza. Junto con los hábiles colegas que constituyen el Consejo Directivo, espero con entusiasmo poder escribir nuestro próximo capítulo y me siento honrado de estar al servicio de The Nature Conservancy”.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thomas J. Tierney". The signature is fluid and cursive, written over a thin horizontal line.

**Thomas Tierney**  
*Presidente del Consejo Directivo*

## CONSEJO DIRECTIVO

### PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO

**Thomas J. Tierney**

Presidente del Consejo Directivo y cofundador,  
The Bridgespan Group  
*Boston, Massachusetts*

### PRESIDENTE Y DIRECTOR EJECUTIVO

**Mark R. Tercek**

The Nature Conservancy  
*Arlington, Virginia*

### VICEPRESIDENTE

**James E. Rogers**

Presidente del Consejo Directivo, presidente  
y director ejecutivo retirado  
*Charlotte, North Carolina*

### TESORERO

**Joseph H. Gleberman**

Director General, The Pritzker Organization  
*Nueva York, Nueva York*

### SECRETARIA

**Shona L. Brown**

Googler Emeritus, Google  
*Palo Alto, California*

### MIEMBROS

**Gretchen C. Daily**

Directora, Centro de Biología de la Conservación,  
Stanford University  
*Stanford, California*

**Laurence D. Fink**

Director ejecutivo, BlackRock  
*Nueva York, Nueva York*

**Senador William Frist**

Socio y presidente del Consejo Directivo,  
Cressey & Company  
*Nashville, Tennessee*

**Calestous Juma**

Profesor y director del Programa Ejecutivo de Innovación  
para el Desarrollo Económico, Escuela de  
Gobierno Kennedy de la Universidad de Harvard  
*Cambridge, Massachusetts*

**Jane Lubchenco\***

Catedrática universitaria distinguida  
y asesora en Estudios Marinos,  
Oregon State University  
*Corvallis, Oregon*

**Jack Ma**

Fundador, presidente del  
Consejo Directivo y director ejecutivo,  
Alibaba Group  
*Hangzhou, China*

**Claudia Madrazo**

Artista y conservacionista  
*Ciudad de México, México*

**Craig O. McCaw**

Presidente del Consejo Directivo y director ejecutivo,  
*Santa Bárbara, California*

**Thomas J. Meredith**

Cofundador y socio general Meritage Capital  
*Austin, Texas*

**Ana M. Parma**

Científica investigadora,  
Centro Nacional Patagónico, CONICET  
*Puerto Madryn, Argentina*

**Stephen Polasky**

Profesor de Economía Ecológica,  
University of Minnesota  
*St. Paul, Minnesota*

**Vincent Ryan**

Presidente del Consejo Directivo, Schooner Capita  
*Boston, Massachusetts*

**Rajiv Shah**

Presidente, The Rockefeller Foundation  
Fundador y socio, Latitude Capital Management  
*Washington, distrito de Columbia*

**Brenda Shapiro**

Miembro del Consejo Directivo a largo  
plazo y conservacionista  
*Chicago, Illinois*

**Moses K. Tsang**

Presidente ejecutivo del Consejo Directivo,  
AP Capital Holdings  
*Hong Kong*

**Frances A. Ulmer**

Directora, U.S. Arctic Research Commission  
*Anchorage, Alaska*

**P. Roy Vagelos**

Presidente del Consejo Directivo  
y director ejecutivo retirado,  
Merck & Co.  
*Whitehouse Station, Nueva Jersey*

**Margaret C. Whitman\***

Presidente y directora ejecutiva,  
Hewlett-Packard  
*Palo Alto, California*

**Ying Wu**

Presidente del Consejo Directivo,  
China Capital Group  
*Beijing, China*

\*Actualmente, con permiso de ausencia

The Nature Conservancy recaudó una cantidad récord de fondos privados en el año fiscal 2016, lo cual permitió el 7% de crecimiento en operaciones y la inversión continua en importantes proyectos en todo el mundo. Sin embargo, los ingresos totales se vieron afectados por el rendimiento negativo de las inversiones del año, a menos 1,84%, y por las donaciones y las ventas de tierra de conservación inferiores a lo normal. Como resultado, los activos netos totales al 30 de junio de 2016 fueron de \$5.900 millones, ligeramente por debajo del saldo del final del año fiscal anterior. La eficiencia programática (69,9%) fue algo inferior a la del ejercicio anterior (71,2%), debido a las menores oportunidades de compra de tierras de conservación y a que TNC realizó inversiones necesarias para la mejora de los sistemas de información básicos y el crecimiento de su membresía.

Los resultados financieros presentados aquí provienen de los estados financieros consolidados de TNC y auditados el 30 de junio de 2016, los cuales contienen una opinión sin reservas. Los estados financieros completos y auditados se pueden obtener en línea en [nature.org/annualreport](http://nature.org/annualreport) o llamando al (800) 628-6860.



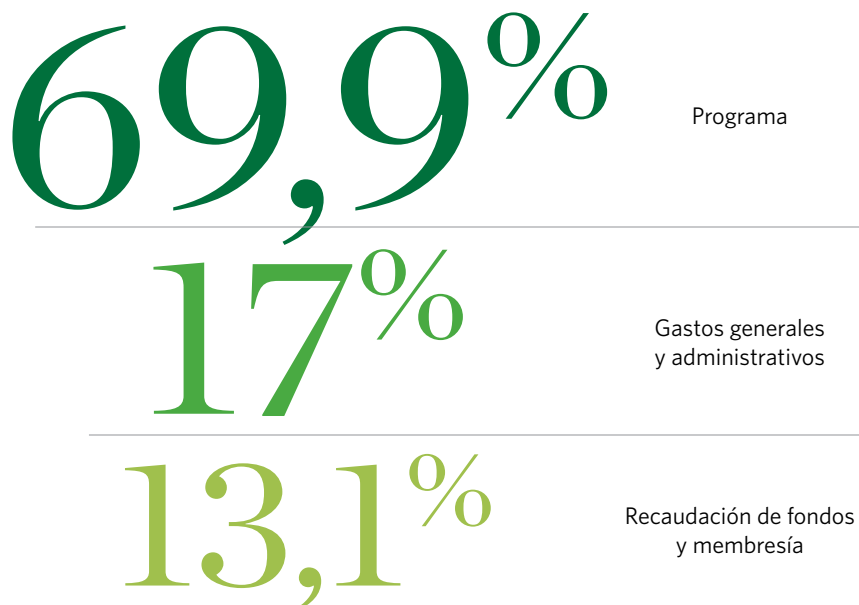
**Stephen C. Howell**  
 Director financiero  
 y administrativo

Los estados financieros auditados completos de TNC se pueden obtener en línea en [nature.org/annualreport](http://nature.org/annualreport) o llamando al (800) 628-6860.

**PORCENTAJE DE PAGOS Y CONTRIBUCIONES POR TIPO DE DONANTE**



**PORCENTAJE DE EFICIENCIA PROGRAMÁTICA TOTAL**



## RESUMEN FINANCIERO

Para los años fiscales que terminaron el 30 de junio de 2016 y 2015  
(en miles de dólares)

2016

2015

### CONTRIBUCIONES E INGRESOS

Pagos y contribuciones	602.854	545.069
Contribuciones gubernamentales	109.744	99.209
Ingresos por inversiones	(59.345)	44.199
Otros ingresos	45.601	58.296
Ventas y donaciones de tierras	105.096	200.782

**Total de contribuciones e ingresos** **803.950** **947.555**

### GASTOS Y COMPRAS DE TIERRAS DE CONSERVACIÓN Y SERVIDUMBRES

Actividades y acciones de conservación	449.722	436.011
Compras de tierras de conservación y servidumbres	155.555	127.428

**Total de gastos del programa de conservación y compras de tierras de conservación y servidumbres** **605.277** **563.439**

Gastos generales y administrativos	146.862	136.586
Recaudación de fondos	77.214	64.793
Membresía	35.969	26.462

**Total de gastos administrativos y de recaudación de fondos** **260.045** **227.841**

**Total de gastos y compras de tierras de conservación y servidumbres** **865.322** **791.280**

**Resultado neto: contribuciones e ingresos sobre gastos y compras de tierras de conservación y servidumbres** **(61.372)** **156.275** <sup>①</sup>

### RESUMEN DE RECAUDACIÓN DE FONDOS

Gastos de recaudación de fondos como porcentaje del total de gastos y compras de tierras de conservación y servidumbres	8,9%	8,2%
---	------	------

### ACTIVOS, PASIVOS Y RESUMEN DE ACTIVOS NETOS

Tierras de conservación	1.832.270	1.809.805
Servidumbres de conservación	2.089.865	2.030.932
Inversiones mantenidas para proyectos de conservación	794.938	820.909
Fondo de inversiones	1.115.398	1.160.816
Inversiones de donativos planificados	284.344	301.444
Propiedad y equipo (depreciación neta)	129.166	132.261
Otros activos <sup>②</sup>	451.498	456.333

**Total de activos** **6.697.479** **6.712.500**

Cuentas por pagar y pasivos acumulados	129.769	103.482
Documentos por pagar	361.219	376.741
Otros pasivos <sup>③</sup>	291.249	308.309
Total de activos netos	5.915.242	5.923.968

**Total de pasivos y activos netos** **6.697.479** **6.712.500**

- ① No representa un aumento de activos netos.
- ② Incluye donaciones en efectivo, donaciones futuras prometidas, garantías recibidas bajo contrato de préstamo de valores, documentos por recibir e ingresos por venta de propiedades donadas y otros activos.
- ③ Incluye, principalmente, ingresos diferidos, pagables conforme al contrato de préstamo de valores, pasivos de donativos prometidos y otros pasivos.

**Nota:** Las cifras incluidas en el resumen financiero descrito provienen de los estados financieros consolidados de los años fiscales 2015 y 2014, los cuales han sido auditados y han recibido una opinión sin reservas.

Los estados financieros auditados y completos se pueden obtener en [nature.org/annualreport](http://nature.org/annualreport) o llamando al (800) 628-6860.

## EQUIPO EJECUTIVO

### **Mark R. Tercek**

Presidente del Consejo Directivo y director ejecutivo

### **Brian McPeck**

Director de Conservación

### **Wisla Heneghan**

Asesora general y directora interina de Operaciones

### **Justin Adams**

Director administrativo global, Tierras

### **Kacky Andrews**

Directora, Programas de Conservación

### **James Asp**

Director de Desarrollo

### **David Banks**

Director regional, África

### **Charles Bedford**

Director regional, Asia-Pacífico

### **Giulio Boccaletti**

Director de Estrategia y director administrativo global, Agua

### **Mark Burget**

Vicepresidente ejecutivo y director regional, América del Norte

### **Maria Damanaki**

Directora administrativa global, Océanos

### **William Ginn**

Vicepresidente ejecutivo, Iniciativas de Conservación

### **Stephen Howell**

Director financiero y administrativo

### **Joe Keenan**

Vicepresidente ejecutivo, América Latina

### **Marianne Kleiberg**

Directora regional, Europa

### **Pascal Mittermaier**

Director administrativo, Ciudades

### **Glenn Prickett**

Director de Asuntos Externos

### **Hugh Possingham**

Director científico

### **Aurelio Ramos**

Director regional, América Latina

### **Lynn Scarlett**

Directora administrativa, Políticas Públicas

### **Heather Tallis**

Directora administrativa global, científica principal

### **Michael Tetreault**

Director de Personal

### **Peter Wheeler**

Vicepresidente ejecutivo

### **Janine Wilkin**

Directora interina de Marketing

### **Heather Wishik**

Directora de Diversidad e Inclusión

## EQUIPO DEL INFORME ANUAL

### **Ron Geatz**

Concepto y edición

### **Christopher Johnson**

Dirección de arte y diseño

### **Ken Geiger**

Dirección de fotografía

### **Meredith Haws**

Gestión de proyectos

### **Jay Sullivan**

Producción

### **Cara Chancellor**

Investigadora adjunta CODA/escritora

### **Devan King**

Gestión de fotografía

## COLABORADORES

Ekaterina Alexandrova

Joanna Benn

Peri Dias

Grazielle Dib

Misty Edgecomb

Karen Foerstel

Jesse Gallun

Ana Garcia

Toby Hayman

CJ Hudlow

Marcelo Moura

Kristin Mullen

Jacqueline Nunes

Julia Osterman

Karin Paque

Jordan Peavey

Eric Seeger

Liang Shan

Lisa Shipley

Erica Simek Sloniker

Margaret Southern

Jessica Wiseman

Miao Yuan

John Zablocki

Jeff Zanelli

## TRADUCCIONES

El informe anual en inglés está disponible en

[nature.org/annualreport](http://nature.org/annualreport)

### **Albom Translation Services**

Traducción al español

### **Fast Lines Inc.**

Revisión y edición de traducción al español

### **Andrea Latimer**

Diseño en español

## CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Portada: Tim Laman; página 2: Ami Vitale; página 3: Dave Lauridsen; páginas 4 y 5: Jim Richardson/National Geographic Creative; páginas 6 y 7: Gary Hershorn; páginas 8 y 9: Kent Mason; página 9: David Lauridsen para The Nature Conservancy; página 10 (ambas): Carlton Ward Jr.; página 11: Tim Calver; página 13: David Butow; páginas 16 y 17: Marcelo De Castro; páginas 18 y 19: Konrad Wothe/Minden Pictures/National Geographic Creative; páginas 20 y 21: Christian Rodríguez; página 21: Adriano Gambarini; página 22: Dron Andrés; página 23: Carmen Carrion; página 25: Christian Rodríguez; páginas 28 y 29: Gerd Ludwig/National Geographic Creative; páginas 30 y 31: Haakon Nygaard; páginas 32 y 33: Ken Geiger/The Nature Conservancy; página 33: Domingo Leiva Nicolas/Getty Images; páginas 34 y 35: Tim Laman/National Geographic Creative; página 36: Ken Geiger/The Nature Conservancy; página 40 y 41: George Steinmetz; páginas 42 y 43: Ami Vitale; páginas 44 y 45: Thomas P. Peschak/National Geographic Creative; página 45: Jason Houston; página 47 (izquierda y derecha): Ami Vitale; página 48: Dominic Nahr; páginas 52 y 53: aphotostory/Shutterstock; páginas 54 y 55: George Steinmetz; páginas 56 y 57 (ambas): Andrew Peacock/Tandem Stills & Motion; página 58: Tim Calver; página 59: Eric Kilby, Creative Commons; página 60: David Butow; página 64: Web Chappell.





Conservando las  
tierras y aguas  
de las cuales  
depende la vida.

© 2017 The Nature Conservancy. Impreso en Richmond, Virginia por Worth Higgins & Associates en papel Sappi McCoy Silk 10% PWC (de desechos post-consumo reciclados), certificado por el Forest Stewardship Council™ y producido con 100% energía renovable certificada (Green-e)

© 2017 The Nature Conservancy. Impreso en Richmond, Virginia por Worth Higgins & Associates en papel Sappi McCoy Silk 10% PWC (de desechos post-consumo reciclados), certificado por el Forest Stewardship Council™ y producido con 100% energía renovable certificada (Green-e)